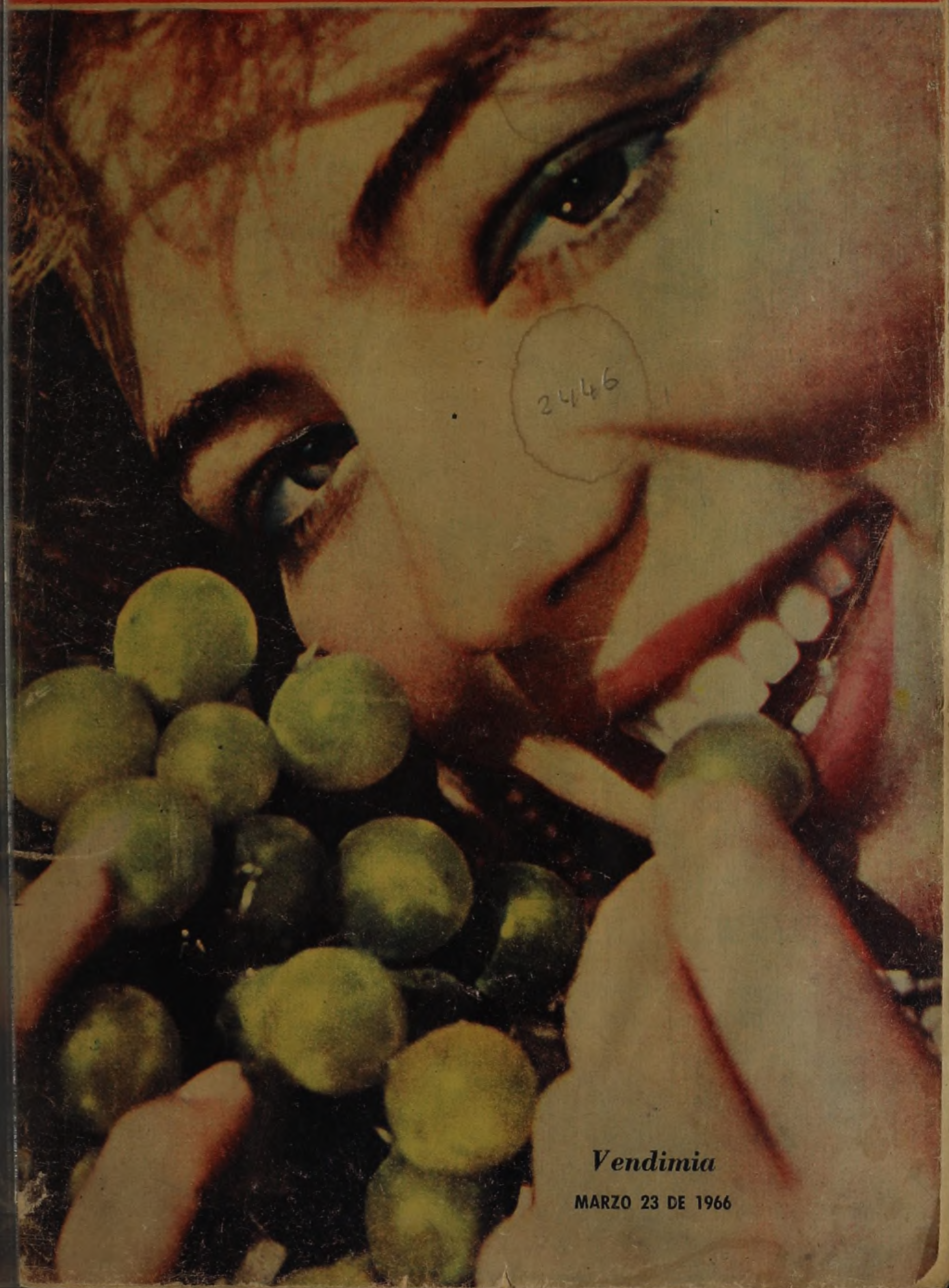


# MUNDO URUGUAYO



*Vendimia*

MARZO 23 DE 1966





AVISOS ECONOMICOS  
**EL DIA**

para comprar, para vender,  
 para contratar servicios

**MONTEVIDEO**

**CIUDAD VIEJA**

25 de MAYO 549

**CENTRO**

RIO BRANCO 1212

**CORDON**

18 DE JULIO 2022 bis

(Ag. Petraglia)

**PUNTA CARRETAS  
 Y PARQUE RODO**

BRITO DEL PINO 810 esq.

21 DE SETIEMBRE

**POCITOS**

JUAN B. BLANCO 914

**MALVIN**

ORINOCO 5048 Y MICHIGAN

**CARRASCO**

ROSTAND 1561, frente

Hotel Carrasco

**UNION**

Avda. 8 DE OCTUBRE 4062

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

ABREU (Kisco Unión)

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

PIRINEOS (Kisco Maroñas)

**GOES**

Avda. GRAL. FLORES 2942

**PASO MOLINO**

Avda. AGRACIADA 4109

**AGUADA**

SIERRA 1975 esq. MIGUELETE

(Ag. Lagleyze)

**RIVERA**

Avda. RIVERA 2621

**CERRO**

Av. CARLOS M. RAMIREZ 1686

esq. GRECIA

**SAYAGO**

Avda. SAYAGO esq. ARIEL

(Kisco Sayago)

**COLON**

Avd. GARZON 1911, frente

Pza. Vidiella (Florería)

**EN EL INTERIOR**

**CANELONES**

TREINTA Y TRES esq. RODO

Pza. 18 DE JULIO

(KIOSCO ISNALDI)

**LA PAZ**

Av. BATLLE Y ORDOÑEZ 215

(BAZAR JORGITO)

**LAS PIEDRAS**

Av. ARTIGAS Y LAVALLEJA

(KIOSCO LUISITO PLAZA)

ESTACION FERROCARRIL

(KIOSCO LUISITO)

**PANDO**

Gral. ARTIGAS 895



## CARTAS DE LECTORES

### REFORMA

Señor Director:

Todo el mundo habla de una reforma constitucional en la República. Unos para señalar las bondades que tendría el sistema unipersonal, otros para censurarlo y reafirmar su confianza en el Colegiado. Pero nadie habla de otras reformas que son imprescindibles y que son las que están minando nuestra democracia y creando lo que esta no quiere ni propicia: la gestación de hijos y entenados. Digo así, porque una de las primeras y más imprescindibles reformas que está exigiendo el pueblo es la que se refiere a las Cajas de Jubilaciones, de la conformación de sus directorios, del encauce de sus personales, hacia las sendas de la correcta atención del público, del agilización de sus pesadas tramitaciones y a todo aquello que les permita cumplir su alta función social como corresponde. Porque es inadmisibles que las cosas sigan como van. Que haya que tener el Visto Bueno de algún club o de algún político para que le lleven el apunte y corra una tramitación que le acuerda la ley y en la que no se va a pedir nada dádovoso sino lo que justiciaramente le pertenece y para lo cual ha hecho sus aportes durante largos años. Esa, debe ser la primera reforma, sea con Colegiado o con Presidente, porque es algo que está rompiendo los ojos.

Jubilado

### TURISMO

Señor Director:

No sé si dispone o no la Comisión Nacional de Turismo de un cuerpo de inspectores para contralorear como se atiende a quienes, como turistas, vienen a nuestro país. Lo digo, porque he observado cosas que abochornan como uruguayo. Taxímetros que les cobran como les da gusto y

gana y les someten a recorridos inusuales; comercios que si observan que es turista aumentan hasta en un 30 o 40 por ciento el precio de sus mercaderías; etc. Y todo eso es intolerable porque conforma un atentado contra el turismo que es, innegablemente, una fuente de importantes ingresos para el país. Si hay inspectores habría que intimarles a cumplir con su deber y si no los hubiera, existiría la necesidad de adoptar medidas, como en otros países, donde al turista apenas lo pisa le ilustran cabalmente sobre diversos aspectos, justamente para evitar que sea víctima de los "avivados". Eso sería hacer patria.

Román I

### LA COMPRA DE SELLOS

Señor Director:

Durante todos mis viajes —y estoy acostumbrado a viajar mucho— compro siempre una cantidad de sellos postales para mis amigos filatelistas. Esta fue mi intención en Montevideo también. Con gran sorpresa me he enterado que, para comprar sellos, hay que ir a una oficina de correo, porque los kioscos no los tienen y los que venden no tienen sino los valores más corrientes.

La venta de sellos constituye un ingreso muy importante para todos los correos del mundo. Aparentemente, el correo del Uruguay no tiene mayor interés en aumentar su recaudación, pues las dificultades para comprarlos son enormes.

Es por primera vez en un país organizado que he visto colas ante las ventanillas del correo. Y es uno de los pocos correos del mundo donde cartas recomendadas se pesan y franquean en las ventanillas.

Cuando, al fin, me tocó el turno, solicité a la empleada —muy cortés por cierto— que me preparara series desde los valores más bajos hasta los grandes. Me contestó que no podía hacerlo, para esto hay una

ventanilla especial, pero solamente en determinadas horas.

En rueda con amigos uruguayos comenté el asunto. Me contestaron que, desgraciadamente, se habla mucho de turismo, pero se hace poco para arreglar los innumerables pequeños asuntos, sin los cuales el turista no se siente a gusto.

El hecho es que terminé mi estadía en Montevideo sin haber adquirido los sellos. El correo del Uruguay perdió 2.000 pesos (suma que tenía a disposición para este fin) y yo... tuve disgustos con algunos amigos muy buenos

Filatélico

### MAS RESPETO

Señor Director:

Las medidas drásticas siempre provocan reacciones porque se encadenan a hechos que nuestra propia idiosincrasia rechaza. Pero, francamente, hay momentos en que uno siente el deseo de ser su aplicador. En nuestra televisión se está procediendo en una forma que, a la postre, va a exigir la adopción de determinadas medidas para que se mantenga el respeto debido a la teleplatea y a quienes, con sus buenos pesos, mantienen sus anuncios en los programas que, en verdad, son los que permiten la subsistencia de los canales. Porque ya se ha llegado al colmo de la desconsideración para con unos y otros. Interminables tandas de avisos es la característica saliente al igual que seriales repetidas y programas cortados sin sentido que distorsionan los mismos, son muestras suficientes de una informalidad intolerable. Entonces, inquiero: ¿si a otros espectáculos —la TV lo es indiscutiblemente— se les controla y se les exige el cumplimiento de horarios, obras completas, etc., qué razón hay para que en televisión se haga lo que les dé en gusto y gana? Creo que, por quienes corresponda, se debe reglamentar y encauzar para bien de todos.

PABLO E. F.

Editado por

MUNDO

URUGUAYO S. A.

Montevideo,  
miércoles 23  
de marzo  
de 1966

### PRECIO DE SUSCRIPCION

Uruguay \$ 310.00; Recomendado pesos 350.00; América y España: \$ 350.00; Europa \$ 450.00. \* Toda la correspondencia debe ser dirigida a la Dirección. \* No se devuelven los originales de material no solicitado por la Dirección, ni se mantiene correspondencia acerca de los mismos. \* Impreso en la planta de Hecogravado de EL DIA. — Montevideo.

Administrador:  
PABLO BODO

REDACCION:  
PIEDRA ALTA 1720.  
MONTEVIDEO.  
TELEFONOS:  
4 20 35 y 40 79 72.

\$ 7.00 en  
todo el país

\* CORREOS DEL URUGUAY \* Decreto del Poder Ejecutivo de enero de 1961 \* Permiso número 94 \*



# La revancha

Por CARMEN MARUX



**A**QUEL amor recién nacido que pudo ser grato y plácido, fue, por culpa de la oposición implacable y furiosa de los familiares de Claudia, tumultuoso y dramático. La atmósfera pasional enrarecida fatigaba a los enamorados que se enfrentaron a los obstáculos con una firme y tenaz resistencia. Poco antes de fijar la fecha de la boda con Carlos, los padres de la muchacha intentaron una nueva y "persuasiva" conversación. Le hicieron ver el error que cometía casándose con un hombre que no era de su condición social y económica. Claudia dijo con firmeza:

—Nos queremos y lucharemos juntos contra todos los obstáculos...

La madre insinuó:

—Si se forma un hogar con pobreza, la pobreza casi siempre queda y el amor se va... Cuando tengas que trabajar y echas a perder tus manos, comprenderás muchas cosas... Al principio tu marido se alarmará... después se acostumbrará... y luego lo olvidará...

La muchacha, casi llorosa, dijo:

—¡Mamá, por favor!... Creo en el amor eterno...

La señora preguntó con irónica sorpresa:

—¿Qué es eso?

Entonces el esposo, un poco inquieto por las sorprendentes deducciones y preguntas de su mujer, se apresuró a intervenir:

—Si te casas con ese hombre, no cuentes con nosotros...

Claudia dijo con firmeza:

—No contaré...

Y se casó con Carlos.

\*

A los cuatro años de su boda, la muchacha sonreía melancólicamente recordando las palabras de su madre: "La pobreza queda y el amor muere..." Había algo de verdad y clarividencia en esas predicciones; pero cuando se tiene pocos años resulta imposible poder razonar con acierto y sólo se atiende el reclamo imperioso de un tierno y vibrante amor.

Es un problema, tan lejano, tan antiguo como el mundo y tan repetido como la misma vida. Claudia nunca quiso recurrir a los suyos... Tenía su dignidad y sabía que en el centro de su historia, tan corriente como otras historias de amor, estaba siempre el quebranto económico amenazando con podar todos los hechizos de una vida plácida. Ella se ingenió y se mantuvo con un pequeño presupuesto que significaba muchas privaciones. Luego, un aumento oportuno en el sueldo que ganaba Carlos, ayudó a superar algunos apremios y las cosas se nivelaron lentamente. Entonces empezó a tener más confianza en el futuro. Algunas veces pensaba que podía volver a ingresar a otras esferas de consideración y figuración social. Lo quería y deseaba por ella y por su alejada familia.



Claudia se volvió más cuidadosa, más medida y comenzó a guardar monedas y a contarlas; la pobreza la asustaba, le daba pánico y no quería que la historia del desajuste y desequilibrio se repitiese... Se hizo metódica, financista... y casi avara. Razonaba con frecuencia: "Cuando tenga más dinero me ocuparé de mí... Sí, debo ocuparme de mí..." Pero se olvidó de ella... ¡y de qué manera!... Hasta el día que se dedicó unos minutos, y comprendió desolada que un sentimiento clandestino estaba ocupando un sitio relevante en la vida de su marido. La inquietud, la amargura, la preocupación, la casa, a la que había prestado una atención constante, la estaba devorando, con todos sus atractivos y todos sus desvelos. Fue un toque de atención que detuvo su fatigosa tarea de trabajadora y de máquina traga monedas.

\*

Claudia comprendía ahora que sólo había pensado en el futuro... ¿Y el presente?... Ella se había contestado muchas veces: "El presente... mañana, ya es pasado..." La validez de su descubrimiento con respecto a su marido conmovió y despertó su sensibilidad adormecida, narcotizada por los problemas nuevos y diarios, que tuvo que afrontar desde antes de su boda. El trasplante había sido doloroso sin lugar a dudas. Ahora era una mujer que tendría que proceder con sentido y buen criterio. Pensó que poseía aún todos sus atractivos intactos sólo velados al restarle atención especial: su piel de seda, sus rasgos regulares y correctos y su figura fina, no deformada por el trabajo o el hartazgo... Sí, lo haría... Seguramente que al fin se ocuparía de ella... Pero lo curioso del caso, en una muchacha equilibrada, era que titubeaba porque en su interior se inauguraba una lucha entre el afán de fortalecer su economía y el deseo de conservar su amor. Entonces empezaron los días de soledad sin familiares ni amigos, sin confidentes ni consejeros y las noches sin sueño, sin sosiego ni soluciones acertadas. Porque para ella, que había hecho sacrificios en mantener su casa, ya tenía poco interés el gasto personal en la coquetería... Pero había que decidirse...

\*

Fue así que Claudia cuando salía de compras empezaba a demorar su vuelta al hogar, deteniéndose en las vitrinas que vendían artículos superfluos, bagatelas sin importancia, detalles innecesarios, "necesarios" para completar la gracia y elegancia de la mujer. Ella miraba todo aquello, sin deseos, pero con curiosidad... Nada le parecía bueno para descompletar una respetable cantidad de dinero guardada y vigilada celosamente...

Pero una tarde se detuvo ante una gran vidriera donde una empleada colocaba sobre un terciopelo oscuro,



un hermoso vestido claro, de una tela de finísima transparencia. Ella lo contempló con admiración unos instantes y luego siguió el camino hacia su casa, con muchas preocupaciones, entre ellas el traje que quedaba en la vidriera y que, sin embargo, aparecía y desaparecía en su pensamiento, como la luz intermitente y leslumbrante de un anuncio publicitario

\*

No, desde luego que no lo compraría. Sólo pensaba en él recordando el traje que sus padres le habían regalado para su presentación en sociedad... Se sintió como ceñida por una nube... muy cerca del cielo cuando lo estrenó.

\*

Esa noche apenas descansó porque se le ocurrió pensar cómo sería la mujer que su marido visitaba con frecuencia. ¿Más fina? ¿Más inteligente? ¿Más sacrificada? Quizá era una mujer alegre, sin inquietudes y sin problemas pequeños. Tal vez cuando ella le dijo a Carlos: "Yo me adaptaré a todo... yo te ayuda-

ré...", estaba dando el primer paso para perder el amor. Sí, ahora sabía que las ilusiones se disuelven como el humo en el aire. Cuando se levantó se sintió mareada y abatida pero dispuesta a luchar por lo que era suyo. A la tarde, después de un baño reparador, se puso su ropa interior más fina, un vestido liviano, se peinó cuidadosamente y se dio un poco de color en los labios; luego fue a un mueble y maquinalmente tomó una cantidad de dinero que guardó en la cartera, se miró en el espejo, caminó un trecho y desde la puerta se volvió para observarse de nuevo en el espejo que le devolvió su imagen, joven y fragante como un jazmín recién abierto

\*

No, Claudia no conquistó a su marido con su recuperada coquetería... Lo que le pasó fue algo distinto, deplorable, inesperado, insólito. ¡Y tan luego a ella!

\*

La tarde era calurosa y pesada. La muchacha caminó despaciosamente sin rumbo fijo, como ausente. El tema mental, insistente y torturante era el de accionar de una manera rápida para evitar el resquebrajamiento de su —hasta hacía poco tiempo— tersa y serena existencia. No debía esperar mucho para decidirse... Si ella hubiera tenido otras comodidades... Si sus padres hubieran olvidado su orgullo... Si ella misma lo hubiera olvidado... Y aquel afán de guardar dinero, ¿para qué le había servido? Naturalmente que después de la triste experiencia todo estaba justificado. Claudia, con aquel calor sofocante y la carga de sus pensamientos, se sintió abatida; hubiera querido en esos momentos descansar y olvidarse de todo.

El sol se nublaba por momentos y luego aparecía más brillante derramándose como oro líquido sobre los edificios, las calles y las personas. De pronto se detuvo ante una casa de modas que exhibía un solo traje en la vitrina... entró y dijo: "Ese traje..."

\*

Cuando salió del comercio con el hermoso modelo puesto, no sabía bien lo que había hecho. Recordaba que, al probárselo, la empleada le había dicho: "Le queda perfecto... ¡Qué belleza...!" Sí, era muy hermoso y le quedaba muy bien; quiso llevarlo puesto para sorprender a su marido... Lo pagó maquinalmente y salió. Había descompletado una suma importante... pero estaba contenta. Caminaba confiada y segura; en diez minutos estaría en su casa, serena y casi feliz... Todo empezaba a marchar bien...

Luego, ante el asombro de Carlos, hablaría sonriendo de aquel despilfarro, de aquella locura cometida por una mujer sensata. De pronto sus divagaciones se interrumpieron, un trueno retumbó a lo lejos, el cielo se oscureció de pronto y una



llovía torrencial empezó a caer furiosamente. Claudia desesperada buscaba el modo de ampararse, pensando en su ropa, al mismo tiempo que sus ojos querían descubrir un coche o taxímetro que la dejase en su casa... pero todo era inútil... A esa hora los comercios y oficinas cerraban y mucha gente estaba en sus mismas condiciones. Se sintió empujada y llevada bajo agua en su agitada carrera que, si no hubiera sido tan trágica —para ella—, hubiera resultado cómica. Las figuras humanas se extendían repitiéndose fugazmente en las veredas mojadas y en el asfalto charolado. Claudia ya era una resignada sin esperanza y sin lágrimas... Apresuró el paso, sintiendo que su leve vestido empapado le pesaba y se le ceñía al cuerpo procurándole un frío desagradable que la hacía estremecer.

Ya en su casa, se detuvo frente al espejo, sin palabras, sin pensamiento, mirando la desdichada y ridícula imagen envuelta en una gasa gris clara, chorreando agua, que más que una mujer parecía una barra de hielo... licuándose. ¡Qué experiencia costosa, desastrosa e inútil! ¡A ella tenía que pasarle...!

Cuando llegó su marido, unos instantes más tarde, la miró extrañado.

—¿Saliste con esta lluvia...?

Ella tuvo aliento sólo para decir:

—Sí.

¿Qué más podía contestar? ¿Cómo decir todo lo que le había pasado...? Para hablar tenía que "arrancar" desde muy lejos... y se sentía imposibilitada para dar explicaciones... porque todo lo que le había pasado, sobre todo esa tarde, era un drama... que incluso podía hacer llorar... y reír. Carlos dio una vuelta por la casa, volvió cerca de su mujer, la miró detenidamente y ajeno a toda su amargura, dijo fastidiado:

—Bueno... si estás de mal humor es mejor que me marche...

Y salió dando un golpe a la puerta. Ella quedó anonadada con su desolación, pensando que estaba todo perdido... Era el derrumbe.

\*

Carlos salió a la calle, furioso con su mujer... ¿Por qué estaba disgustada? "No le pasaba nada..." "No tenía motivos para estar así..." Vivía bien... Bueno... no tan bien como cuando ella era soltera... pero la situación económica, desde hacía tiempo había mejorado bastante... Y él que llegaba contento con una noticia que sonaba en su pecho como un cascabel... Ella le arruinaba su satisfacción... Bueno... la noticia no era precisamente para Claudia... la guardaba para Clarita que, al oírla batiría palmas preguntando mimosa: "¿Qué me vas a comprar? ¡Qué mujer! Alegre, desprejuiciada... y tan imprevista... dormía de día, almorzaba a la hora de la cena y lo llamaba al escritorio cuando él llegaba a trabajar con prisa...

Sin inquietudes, sin problemas; ¡era formidable...!

¡Sin embargo su pensamiento volvía a Claudia una y otra vez, de una manera obsesionante. La veía inmóvil frente al espejo, con su vestido húmedo, ciñéndole el cuerpo esbelto y sus cabellos mojados pegándose a su rostro pálido, con transparencia de porcelana fina. Era bella y digna con su pizca de orgullo... Bueno, "de casta le viene al galgo". Pero... ¿qué les había pasado? Juntos, en la misma línea afrontaron una tormenta peligrosa y recién ahora se veían con perspectivas, por lo menos eso le estaba pasando a él.

Carlos, a mitad de camino, se detuvo y desandó lo andado con un sentimiento nuevo y limpio. Cuando entró en la alcoba, su mujer, tendida en la cama, tenía los ojos abiertos, sin sueño y sin lágrimas... El se recostó junto a ella, le acarició los cabellos y los hombros, y besándola le dijo:

—En la lucha que hemos tenido por defender nuestras vidas hemos sido un poco enemigos... sin embargo peleábamos por la misma causa. ¡Qué tontos hemos sido! ¿Sabes?, tengo que darte una buena noticia... desde el mes próximo me aumentarán el sueldo... Todo será mejor para nosotros... Podrás comprarte lo que quieras y hasta podrás ahorrar.

Ella le echó los brazos al cuello y recordando su dramática y costosa experiencia pensó horrorizada: "¿Ahorrar? ¡Jamás!" Pero... ¿qué le había pasado a su marido? Porque aquella "reconquista" no podía debérsela a su vestido recién comprado y recién perdido... ¿O sí? Tenía que reconocer que su fracaso era un éxito total... tal vez porque los ojos de los hombres... también son masculinos.

\*

Si... pero... ¿Y Clarita? Clarita quedaba ahora para los días de mucho tedio —si los había— y para las odiosas comparaciones.





# GENTE

## en primer plano



La nueva estrella de la canción italiana, Luciana Turina, pesa nada menos que cien kilos y no está dispuesta a someterse a una cura de adelgazamiento para no peligrar el timbre de su voz. La simpática gordita acaba de conquistar el primer premio en el certamen de Castrocara Terme.

El famoso músico catalán, Xavier Cugat, posa con su cuarta esposa, "Charo" Baez, una joven platinada de sólo 18 años.

Anne Huré se hizo famosa con su novela "Las Dos Monjas" que fue la sensación de los círculos literarios franceses hace tres años. La novela figuró un tiempo en la lista de los "best-sellers", circunstancia que, según los ulteriores acontecimientos, no contribuyó a mejorar su precaria situación económica. Anne fue arrestada por robo y condenada a un año de reclusión por el tribunal de Nantes. Durante el proceso se reveló que tenía antecedentes y varias veces fue condenada por robos de menor cuantía. Declaró al juez: "Me vi obligada a robar porque tenía hambre... Mi editor se olvidó de girar mis honorarios..."

\*

Anne Dunhill, heredera de 18 años de la mundialmente conocida dinastía de pipas y tabacos, está trabajando en una novela cuya trama gira en torno de un amor apasionante que termina en un noviazgo intempestivamente roto. Se trata de un historia tomada de la vida de la joven autora. Anne se comprometió con un joven americano, Julián Moulton, dueño también de una inmensa fortuna, nieto del fundador del Chase Manhattan Bank. El noviazgo terminó de común acuerdo y no como el conflicto será presentado en la novela.

Jean Dixon no es conocida en estas latitudes, pero goza de un prestigio enorme. Fue ella quien vaticinaba meses antes de sucedido el asesinato del Presidente Kennedy y la trágica desaparición de Marilyn Monroe. Jean acaba de firmar un suculento contrato con el First National Bank. Su título oficial es: "consejera". Su cometido: predicciones.

\*

Yvonne de Gaulle, esposa del Presidente, visita con frecuencia el almacén "Fauchon" de París, famoso por la gran variedad y excelente calidad de sus artículos alimenticios. Madame de Gaulle se interesó por el precio de las naranjas, luego se hizo conducir a la sección de verduras. En estos instantes, el empleado que la atendía se dio cuenta de que un fotógrafo enfocaba a la primera dama. Inmediatamente se le acercó y le solicitó que guardara su cámara. "Tratamos nuestra clientela con la mayor discreción" —le dijo— "y por esta razón le pedimos que no moleste a Madame". Yvonne de Gaulle esperó pacientemente al empleado, dejó de lado las naranjas —oferta especial a precios reducidos— y adquirió unas lechugas y dos tarros de arenques en tomate.



Jacqueline Kennedy debutará pronto como autora. Está por terminar un libro de cocina en que ofrecerá la receta de los mejores platos de la cocina francesa, americana y rusa. Como apéndice, publicará una larga serie de los más intrincados cocktails. La viuda del ex Presidente es una excelente cocinera.

Anthony Earl of Snowdon, esposo de la Princesa Margaret, recibió la honrosa distinción de sacar 50 fotografías de su cuñada, la Reina Elizabeth. De esta serie de fotos serán elegidas aquellas que aparecerán pronto en una nueva edición de sellos postales británicos.

\*

Freddie Lennon, 53 años, padre del famoso integrante de los Beatles, John Winston Lennon, debutó como cancionista y ya grabó un disco que pronto saldrá a la venta. Lennon padre es marinero de profesión pero, durante los últimos años, trabajó de lavacopas hasta que su hijo empezó a ganar lo suficiente como para vivir cómodamente.

\*

Catherine y Helen Jay, hijas gemelas del Ministro de Comercio de Gran Bretaña, Douglas Jay, estudian sociología en la universidad de Sussex. Para redondear la magra suma recibida de su padre, ambas trabajan de modelo y posan con piezas prestadas del guardarropa de su padre. "Nos ponemos la camisa y pullover de papá, los pantalones de nuestro hermano Roy y ya está... De esta manera ahorramos un montón de dinero".

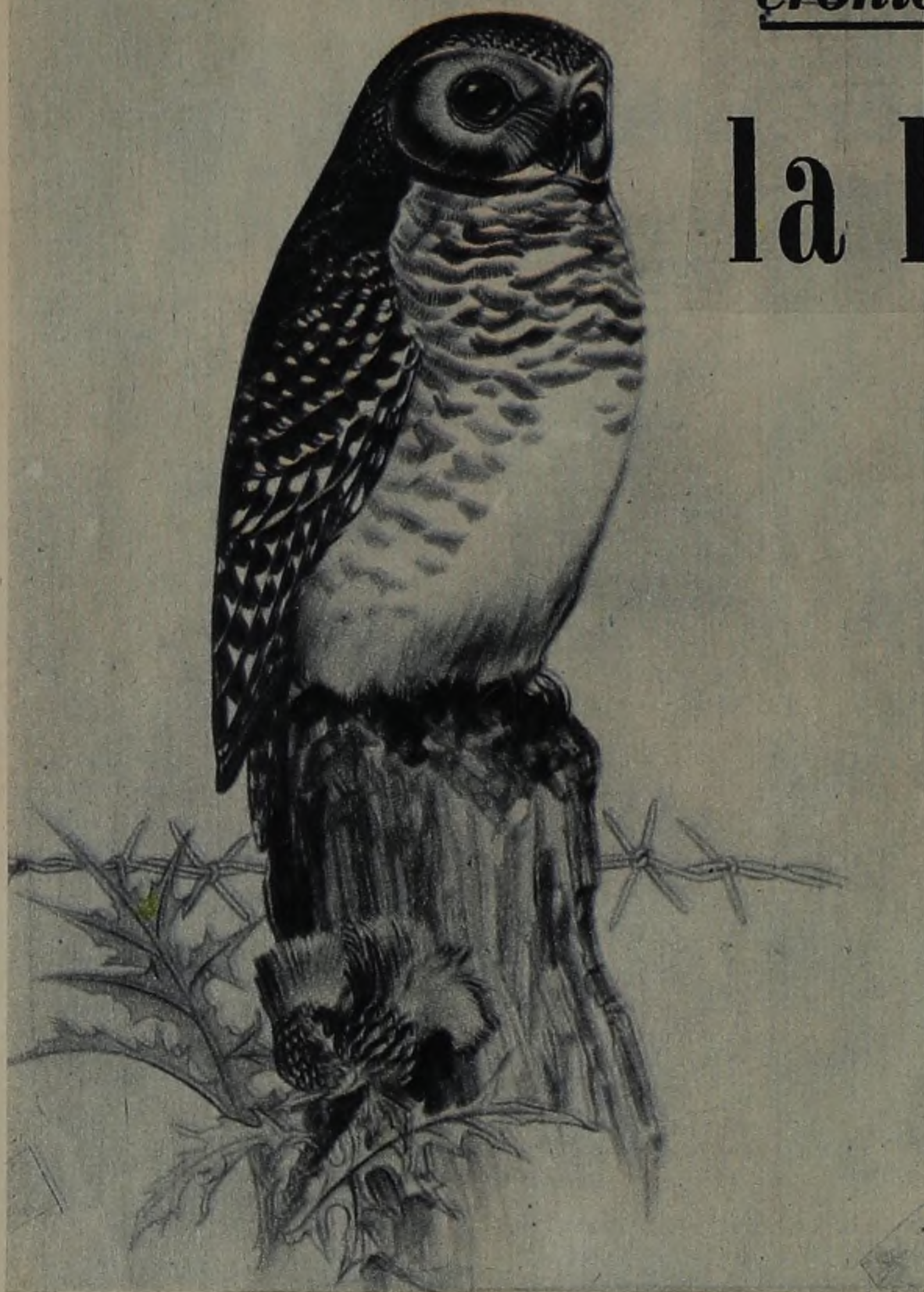
\*

Mandy Rice-Davies, hoy de 21 años, mundialmente conocida a raíz del escándalo Profumo, se dedica ahora a la literatura. Escribirá un libro sobre los amores de Marquise de Pompadour, Lady Hamilton y Madame de Montespan.



# la lechuza

Por SERAFIN J. GARCIA



**E**RA un espléndido anochecer de fines de diciembre, que los grillos celebraban con el continuo rumor de sus élitros vibrantes, formando en la vastedad del campo un coro interminable.

Ya se encendían en el firmamento las primeras estrellas, y sus guiños de luz azul remedados por el inquieto chisperío de las luciérnagas, produciéndose así, entre cielo y tierra, un poético y bello contrapunto.

Los peones de la estancia, sentados a la puerta del galpón, habían dejado de intercambiar sus bromas habituales y permanecían en silencio, como extasiados ante la dulce placidez de la hora.

De pronto apareció en el aire una lechuza, que tras de revolotear un instante sobre el grupo, con sigiloso aleteo, fue a posarse sobre la cumbre, para lanzar desde allí sus tres característicos graznidos.

—¡Maldito pajarraco! —rezongó Sebastián, que era muy supersticioso—. ¡Quién sabe qué desgracias andará anunciando con esos gritos de mal agüero!

—¡Yo le voy a dar anuncios! —dijo a su vez Ruperto, que gozaba de bien ganada fama de tirador, y que

apenas formulada esta amenaza comenzó en procura de su temible escopeta.

Iba ya a disparar el arma contra el ave indefensa cuando lo detuvo un grito imperativo de mi amigo Fausto Ruiz, que salía en ese momento del galpón, atraído por las voces de sus compañeros de trabajo:

—¡No le tires, Ruperto! ¡No seas desalmado! ¿Qué mal te ha hecho ese pobre pájaro?

Fausto ejercía un poderoso ascendiente sobre los demás peones, que lo respetaban por su mayor edad y lo admiraban por su inteligencia, capacidad de observación y madurez de juicio. De ahí que Ruperto, aunque a regañadientes, bajara el arma, arguyendo luego, a modo de justificación de su conducta:

—A mí no me ha hecho ningún mal, es cierto. Pero todo el mundo dice que cuando una lechuza grita tres veces seguidas desde la cumbre de un rancho, algo malo les ocurrirá a sus habitantes.

—¡Bah! Esas son creencias infundadas, supersticiones tontas que se han venido perpetuando en nuestro campo desde remotos tiempos. Como la pobre lechuza es un pájaro tan

feo, y además nocturno, lo ecogieron las gentes aprensivas para atribuirle esa condición de ave agorera. Y, sin embargo, hay pocas aves tan útiles al hombre como ella.

—Francamente, don Fausto, no sé para qué sirve —intervino Sebastián.

—Pues si no lo sabes te lo explicaré en pocas palabras. La lechuza es útil porque persigue y destruye las víboras, arañas, alacranes y muchas otras especies de bichos ponzoñosos o dañinos, contribuyendo así a sanear los campos. Tiene, además, una condición muy simpática, que quiero destacar, y es la de su fidelidad y consecuencia para con el lugar donde nace. En eso se parece mucho al terutero, otro buen amigo del hombre, que nunca abandona el sitio donde ha venido al mundo, a pesar de tener alas potentes que le permitirían trasladarse a cualquier parte, si así se le ocurriera.

Todos estábamos pendientes de las palabras de Fausto, que luego de hacer una breve pausa para encender el yesquero y dar fuego a su cigarro armado en chala, terminó diciendo:

—Esa lechuza que querías matar, Ruperto, tiene su nido ahí cerquita, en lo alto de esa loma. Durante el día acompaña a sus pichones, y cuando ve que no hay peligro en hacerlo los saca a tomar el sol. Al llegar la noche, sale a buscarles el sustento, pero no sin graznar, de rato en rato, para que ellos sepan que anda cerca y no se dejen dominar por el miedo al encontrarse solos.

Calló Fausto y nos quedamos todos pensativos, meditando acerca de cuanto acabábamos de oír. A lo lejos volvió a resonar el graznido triple y áspero de la lechuza. Pero ya no produjo en el ánimo de nadie el miedo supersticioso de la vez anterior, sino, por el contrario, una grata y simpática impresión.



El pequeño intérprete de "Que viva la República" en una instancia del film laureado en Mar del Plata.



# el film premiado en Mar del Plata

*cine 66*

por JULIO R. CRAVEA

**S**E acaba de realizar en Mar del Plata el VIII Festival Cinematográfico Internacional de Mar del Plata con el triunfo de "Que viva la República" film checoslovaco de Karel Kachyna y Jan Prochazka.

Desde que esta película fuera exhibida en una de las primeras programaciones de la muestra, impresionó como una obra de refinada plasticidad y de incuestionables méritos cinematográficos.

Seguramente que en el fallo del Gran Jurado, al final del festival, debe haber influido también el aire límpido de este relato infantil imbuido de un fuerte hálito poético.

Como en pocas muestras cinematográficas, en ésta que se acaba de llevar a cabo en Mar del Plata, el cine internacional mostró una indeclinable predisposición al tema erótico (cuando no pornográfico) así como al desarrollo de macabros temas casi lindantes con la morbosidad.

"Que viva la República" encantó en cambio por el humor y el lirismo con que libretista y director llevaron a cabo el relato de las vivencias de

un niño checo durante los últimos días de la guerra.

Con rara objetividad, los realizadores demostrando un acendrado espíritu nacionalista no vacilaron en afinar la puntería satírica, llegando hasta el sarcasmo cuando se trata de ironizar aún a costa del ejército ruso. Lo que no deja de llamar la atención tratándose como se trata de una película que viene de los aherrojados estudios que producen atrás de la Cortina de Hierro.

El director de "Que viva la República" es Karel Kachyna, que es tal vez el realizador más conocido de todos los que trabajan en Checoslovaquia. Ya había lucido su temperamento poético y su sensibilidad para tratar en la pantalla crisis de adolescentes cuando realizó "Las penas de Lenka". Otros títulos de su filmografía son: "El pequeño soldado", "Los contrabandistas de la muerte", "Vértigo" y "La esperanza".

El libretista es Jan Prochazka, uno de los más veteranos guionistas del cine checo y que desde su iniciación en 1957 lleva escritos más de 15 temas para la pantalla.

Director y argumentista trabajaron juntos en "Las penas de Lenka" y en "Vértigo". En el film que acaba de triunfar en el certamen marplatense la armonía entre libreto y formulación visual lleva a grados de segura madurez y expresividad narrativa.

Utilizando con gran maestría la distorsión del tiempo, "Que viva la República" conduce la atención del espectador a través de un montaje fuera de la cronología lógica.

El resultado es de una inagotable invención visual y ya sea en las peripecias cotidianas que debe protagonizar el pequeño héroe, como en aquellas otras oníricas o que suceden en el amplio campo de la fantasía infantil, la película laureada es un catálogo de felices invenciones y aciertos.

En la interpretación del pequeño actorcito Zdenek Lstiburek el film tiene también una estimable capacidad para aglutinar la simpatía y adhesión que público y crítica supieron adjudicar a "Que viva la República" en su reciente presentación marplatense.





# AHORA que son MILLONARIOS los BEATLES

## CONTESTAN DIEZ PREGUNTAS' INDISCRETAS

\* "Los Beatles declinan en su fama"... Rotundamente, no es cierto.

Hay factores realistas y otros imponderables que mantienen la primera plana de popularidad para estos muchachos que trastornaron (agradablemente) el mundo con sus ritmos.

Dueños de una fortuna millonaria en libras esterlinas y muy capaces de renovar exitosamente sus programas, están asegurados en una larga vigencia de simpatías populares.

Un periodista acaba de reportarlos en Londres. Sus respuestas dan la pauta de que los sencillos oriundos de Liverpool no olvidan, emocionalmente, sus orígenes.

Por su orden: John Lennon, Paul McCartney, George Harrison y Ringo Starr, los aplaudidos y discutidos integrantes del famoso conjunto que ya han pasado a integrar la categoría de millonarios.



**-A** HORA que cada uno de ustedes es millonario en libras esterlinas, ¿existe algo en este mundo que no puedan comprar con dinero?

JOHN: No; no lo creo. Ya como chiquilín ansiaba tener mucho dinero, sin saber, en realidad, qué hacer con él. Siempre quería comprar guitarras. Ahora no pienso más en esto: las recibo de regalo.

GEORGE: Ahora que tengo dinero en abundancia, sinceramente, no pienso en las cosas que realmente deseo... Una casa con un terreno grande es difícil de encontrar... Yate o avión propio no me interesan. Tal vez un bote a motor... Qué sé yo...

PAUL: Por favor, yate de ninguna manera. Yo estaría siempre enfermo. Me mareo fácilmente. Pero





George Harrison posa junto al Aston-Martin, un lujoso automóvil. Tiene, además, un Morris Minor.

un avión no me vendría mal. En relación con el dinero lo más importante es que uno puede hacer lo que le da la gana y que los superiores no lo incoman. Siempre me resultaron antipáticos. Hasta en la escuela...

RINGO: A mí no se me ocurre nada.

—¿Saben ustedes cuánto dinero tienen?

GEORGE: No tengo la menor idea. Varias veces he intentado averiguarlo pero el asunto es muy complicado.

RINGO: Yo tampoco lo sé. Pero, mi ignorancia al respecto no me inquieta para nada.

—PAUL: Lo más importante es que nuestro contador lo sepa.

JOHN: Cada uno de nosotros lo ha preguntado pero nadie tiene una noción exacta sobre la cuestión. De cualquier manera tenemos una cuenta bancaria en común. En ésta se depositan los ingresos diarios de los royalties provenientes de la venta de artículos que patrocinamos como, por ejemplo, las narices, las orejas Beatles, ceniceros, hueveras Beatles y cosas parecidas. En esta cuenta se contabilizan nuestros honorarios cinematográficos. Además, cada uno de nosotros tiene su cuenta personal.

—¿Qué clase de autos tienen y cuánto tiempo los usan?

GEORGE: Yo cambio mis autos cada año. Tengo actualmente un Aston Martin y un Morris Minor.

JOHN: Yo manejo un Ferrari; mi esposa, un Morris Minor. Para mi familia compré un Rolls Royce.

RINGO: Yo sigo manejando mi primer coche, un Facel-Vega.

—¿Qué es lo que más añoran del tiempo de su infancia?

GEORGE: Viajar en autobús.

RINGO: Viajar en autobús.

PAUL: Lo mismo.

JOHN: También yo.

—Después de tocar durante horas ante un público ruidoso, ¿no desean un descanso silencioso, sin música, sin aplausos y sin el explosivo entusiasmo de sus admiradores? Les pregunto porque sé que, cuando tienen una noche libre, frecuentan

clubes nocturnos, como — para mencionar uno — el "Ad Lib" de Londres.

JOHN: Vamos al "Ad Lib" para ver a los otros muchachos; los "Rolling Stones" y los "Animals". Además, allí estamos a salvo de los inconvenientes de la popularidad. A pesar de frecuentar asiduamente el "Ad Lib" desde hace años, jamás pidió allí nadie un autógrafo. Allí usted puede emborracharse si quiere, nadie le prestará la menor atención... El ruido y la música nunca me molestan. Excepto cuando estoy leyendo o escribiendo: con música de fondo soy incapaz de concentrarme.

RAUL: Puede ser que los ruidos me molesten más adelante, cuando sea viejo; ahora, no. Me siento perfectamente bien cuando en las habitaciones de los vecinos las radios y los televisores vociferan a todo volumen.

—¿Existe rivalidad entre ustedes y otros conjuntos beat?

—JOHN: Somos amigos íntimos de algunos. Diarios americanos hablaron de un antagonismo o rivalidad existente entre los Beatles y Rolling Stones. ¡Son puras invenciones. Los Rolling Stones no son celosos. Al contrario, cuando ambos grupos nos encontramos en Inglaterra, estamos siempre juntos.

Una de las tantas y repetidas escenas en la vida agitada de Los Beatles. La policía debe cubrirlos del arrebató y euforia de sus "fans".



—¿Su casamiento en serie no afectó su popularidad?

RINGO: Al contrario. Cuando me casé con Maureen, me aplaudieron más que nunca. Naturalmente no puedo imaginarme qué hubiera sucedido con Elvis Presley en parecidas condiciones... nosotros, por suerte, somos cuatro, lo que permite amplias variaciones en este terreno del aplauso y de la popularidad...

—¿Qué sucedería con ustedes en caso de perder su característica cabellera?

JOHN: Sería una desgracia. Aunque sería chistoso aparecer en una película con la cabeza rapada... En el peor de los casos compraríamos pelucas.

—Dígame, John... ¿Qué dice su hijito de sus compañeros?

JOHN: Conoce muy bien a George y a mí. Pero cuando los cuatro entramos juntos en su habitación, se pone tan nervioso que no sabe cuál de los cuatro es su padre. Cuando le enseñamos una foto, más de una vez indicó con el dedo a Paul, balbuceando "Daddy"... Cuando oye nuestra música, se muestra contento y se pone a bailar.

—¿No los cansa ser siempre acosados y perseguidos por sus admiradores?

JOHN: Usted tiene un falso concepto sobre este problema. Nos asaltan en forma ruidosa cuando tienen la seguridad de que hay reporteros gráficos cerca nuestro o una cámara de televisión, sucede lo mismo cuando saben exactamente a qué hora y dónde nos dirigimos. Nadie se me acerca cuando salgo de mi casa y tomo el volante de mi coche. En cambio, si apareciera diariamente a la misma hora, encontraría seguramente a un grupo de "fans" en mi puerta.

—¿Qué es lo que más le desagrade en su brillante carrera?

RINGO: Me fastidia cuando me encuentro en un restaurante pronto para llevar el primer trocito de carne a la boca y un desconocido pone una hojita de papel delante de mi nariz y, sin pedir disculpas, me dice: "¡Fírmelo!"





*LA VERDAD DESNUDA SOBRE*  
**Gina Lollobrigida**





La popular actriz, al descender del avión, durante la fugaz visita que hizo a Montevideo.

**H**OY, la popularidad de Gina Lollobrigida está en crisis. A pesar de haber renunciado a su nacionalización canadiense, a pesar de haber abandonado el tono un tanto hostil hacia los italianos, y vivir, definitivamente, en una villa de Roma.

Publicamos hoy una radiografía de la actriz, en la que se examina brevemente su personalidad. Una personalidad primerísima entre las estrellas europeas de la época, no muy lejana, de "Pan, amor y fantasía", "Mujeres soñadas" o "La mujer más hermosa del mundo".

#### Quién es

Nació en Subiaco, en Ciociara, la segunda de cuatro hermanas; desde niña no ocultaba que tenía ambiciones. Quería estudiar música para hacerse artista lírica, dibujaba con cierto gusto y pensaba que antes o después, si no lograba ser cantante, lograría hacerse escenógrafa en el teatro de la Opera, en Roma. Roma, de cualquier forma, era su primera meta. Y a Roma llegó a los 19 años, dispuesta a conquistar el futuro.

Muy emprendedora y nada tímida, ocupada el tiempo libre que le dejaba el Instituto Artístico en ir a hacer bocetos de los perfiles de los clientes del bar más elegante de la Vía Veneto. Su gracia y su belleza le permitieron entrar en el mundo mágico de Cinecittá. Sus primeras

apariciones en la pantalla no tuvieron éxito; papeles cortos de segundo orden. De cualquier forma, siendo una odalisca o una damisela, una chica del pueblo o una "belleza en el baño", Gina comenzó a saborear la característica atmósfera del mundo del cine.

En una fiesta conoció a un joven médico de origen yugoslavo, Milko Skofic. Pasado un año, el 15 de enero de 1947, casi en secreto, Gina y Milko se casaban en la iglesia de Terminillo. Gina, para estar en carácter, en vez del clásico vestido blanco, llevaba unos pantalones de esquí y una canadiense. Sin abandonar el cine, Gina participó en el concurso "Miss Italia", clasificándose en el tercer lugar. Aquel año, en 1947, Miss Italia fue una muchacha milanesa, Lucía Bosé, mientras en el segundo y cuarto puestos estaban Gianna María Canale y Eleonora Rossi Drago. Un póquer de reinas.

Un día llegó un telegrama de América: era del productor Howard Hughes, que pedía a la actriz que fuese en seguida a Hollywood, donde la esperaba un contrato fabuloso. El viaje, como se sabe, se resolvió en una solicitud de matrimonio hecha por Hughes a Gina, que ella rechazó porque no tenía ninguna intención de abandonar a Milko. Después, en Italia, llegó el éxito de improviso. Un éxito de estrella, de gran estrella del cine. Gina hizo una película tras otra, y cuando su fama pasó todos los límites, fue recibida, como una graciosa embajadora italiana, por la reina Isabel de Inglaterra, por Eisenhower, entonces presidente de los Estados Unidos y por diversos presidentes de distintos países americanos.

Muchas habladurías y una larga serie de polémicas empañaron después su popularidad. Hubo choques espectaculares. "Me voy de Italia", aseguró la artista en entrevistas concedidas a periodistas extranjeros. En efecto, durante cierto tiempo, Gina tuvo el propósito de hacerse ciudadana canadiense. Ahora, todo ha vuelto a la normalidad. Ella, Milko

Skofic y su hijo Milko (Jr.), nacido en agosto de 1957, viven un poco apartados, en una espléndida villa cercana a Roma. La actriz gana, por cada película, una cifra que oscila alrededor de los diez mil dólares, más una participación con porcentaje elevado en los beneficios de explotación. Conduce un pequeño auto italiano con mucha habilidad, fuma moderadamente y, cuando se traslada para rodar un film, lleva siempre consigo a su peluquera particular, Liliana Celli, que la sirve desde hace más de diez años y suele acompañarla a todas partes, siendo considerada como si fuera de la familia. El guardarropa de Gina está muy bien provisto. Comprende 28 vestidos de noche, 32 completos de mañana, 22 de tarde, 16 abrigos y 18 chaquetas, más nueve pieles.

#### Su horóscopo

Gina Lollobrigida nació el 4 de julio de 1928, bajo el signo de Cáncer. La Luna, que gobierna la constelación de su nacimiento, le da un carácter fuerte, vivaz, impulsivo, inestable e inquieto; la hace, en suma, "lunática", caprichosa. La actriz posee una acusada personalidad que le permite imponer con bastante facilidad sus deseos. Predomina en ella la manía de tener éxito, de vencer siempre. No es de naturaleza sentimental; toda iniciativa suya, toda acción, tienden a metas bien definidas.

De Gina, las estrellas dicen que seguirá interpretando papeles de primera fila hasta los 37 ó 38 años; después, aunque no se retire completamente del escenario, se transformará en una activa mujer de negocios.

#### Lo que dice de sí misma

"...Me gusta el trabajo, me gusta la vida. Pero quisiera trabajar y vivir en paz, quisiera que todos fueran amables..."

"...Cuando se comenzó a decir que soy solamente bella, hice todo



Gina Lollobrigida posa ante un cameraman en el balcón de su hotel en Cannes.



# Gina Lollobrigida



lo posible para demostrar que tengo talento..."

"...Soy tenaz, testaruda, impulsiva. Soy una mujer, en suma, pero una mujer que ha sabido conquistar un cierto éxito..."

"...Cuando hago una película, la última palabra sobre mi maquillaje, mis vestidos y el peinado, soy yo quien la dice..."

"...En mi casa, la penúltima palabra es siempre la de mi marido..."

"...Tengo un carácter fuerte, pero no me parece que sea difícil entenderse conmigo..."

"...A fuerza de decir que soy una tonta, mucha gente ha acabado por creerlo y se imaginan que soy como un robot..."

"...Es verdad que durante muchos años he confundido el cine con las ganancias y con ser estrella..."

## Lo que dicen de ella

**Rossano Brazzi** (actor): "No puedo dar un juicio objetivo sobre Gina como mujer, puesto que estoy unido a ella por una larga amistad. La considero como una mujer de gran clase. Como actriz, el mismo hecho de que represente desde los 16 años, me impide dar un juicio..."

**Achille Togliani** (cantante): "Como mujer, la admiro muchísimo. Si fuese más alta, sería perfecta. También como actriz tiene mi admiración..."

**Frank Sinatra** (cantante): "Es una mujer notable; pero con ella no me he encontrado a gusto..."

**Rock Hudson** (actor): "Estaba mal predispuesto; pero, cuando hemos trabajado juntos, después de un breve período de rodaje, en conjunto todo fue bien..."

**Antonio Pietrangeli** (director): "La Lollobrigida, como mujer, no responde a mi tipo, quizá porque su indiscutible belleza tiene algo de provinciana. Como actriz le reconozco, aparte de una discreta máscara interpretativa, una gran fuerza de voluntad a la que debe gran parte de su éxito..."

## Lo que le gusta

Tocar el acordeón. Participó en el primer concurso de belleza de su carrera porque el primer premio era un acordeón. Sin embargo, quedó en el tercer puesto.

Su nombre: siempre se ha negado a cambiarlo por un nombre "artístico". Por esta razón rechazó en sus comienzos algunos contratos.

Hacer fotografías: es una verdadera entendida. Posee decenas de máquinas fotográficas y de cine; sus asuntos preferidos son flores y niños.

Hollywood: que ha definido como "un sitio de ambiente extraordinario".

## Lo que no le gusta

Las mentiras que suelen publicar los periodistas en torno a ella, a tal punto, que varias veces ha desencadenado tormentas mayúsculas dentro del ambiente, y hasta originado pleitos en los tribunales de Roma.

Joan Collins: la actriz inglesa que cuando llegó a Roma hace años y declaró: "He venido a esta ciudad para ver a San Pedro y conocer a ese médico yugoslavo que se llama Milko Skofic".

Frank Sinatra: cuando se habló de una película con Sinatra, Gina declaró: "Francamente, me es antipático. Llegaba siempre bebido al estudio donde se filmaba. Se da mucha importancia, es desatento con la gente, se cree un superhombre..."

## Lo que el cine la ha obligado a hacer

Aprender a manejar el sable para una escena de la película "La mujer más bella del mundo".

Aprender de memoria la letra de "Payasos", de Leoncavallo. Cuando interpretó la película tomada de esta ópera, debía fingir que cantaba, y tuvo que imitar los movimientos de la boca de la verdadera cantante.

Aprender a balancearse en un trapecio a treinta metros de altura cuando rodó aquella producción cinematográfica que se tituló, precisamente "Trapecio".



## CRONICAS CAMPELINAS

# EL PICAFLOR

La primera vez que vi aquel pajarillo impar quedé maravillado. Llegó zumbando, como un trompo de cambiantes y rútiles colores, hasta el jardín que se extendía en el frente de la estancia, formado por pequeños canteros triangulares, con bordes de ladrillos, y que la propia doña Ramona cultivaba con sus hábiles y hacendosas manos. Las alitas minúsculas, vibrando como hélices, manteníanlo inmóvil en el aire diáfano de aquella hermosa mañana de octubre, mientras el largo pico rojo se hundía en las corolas de las rosas, de los geranios, de los alhelíes. Según incidieran en él los reflejos de la luz solar, su plumaje iba adquiriendo diferentes matices. Por momentos parecía dorado. Luego esa tenalidad se esfumaba para dar paso a un verde intenso, centelleante, que a su vez cedía el turno a un azul no menos luminoso y bello. Grácil, raudó, incansable, iba de una flor a otra con la velocidad de una saeta. A ocasiones se posaba por un brevísimo instante sobre el delgado tallo de una hoja, para beber alguna gota de rocío primaveral que todavía perduraba allí, al amparo de la sombra del follaje. Y era tan leve el peso de su cuerpecillo casi ingravido, que apenas se balanceaba el tallo al recibirlo.

Luego que hubo hecho la suficiente provisión de néctar, elevóse en el espacio, giró resplandeciendo en torno mío, cual si quisiera hacerme una nueva demostración de su destreza, y desapareció por último volando en línea recta, tan velozmente como había llegado.

Blanquita, que estaba cortando claveles para los floreros, y que había advertido mi embeleso, se me acercó y me dijo, mientras aspiraba con fruición la fragancia de aquellas flores de pétalos dentados y color rojo oscuro, que olían a canela:

—Es un picaflor. ¿No habías tenido nunca la suerte de admirar su belleza?

—Nunca. Y creo que no ha de existir en el mundo entero otra ave tan hermosa, tan delicada, tan frágil.

—Lo mismo pienso yo. Es un verdadero prodigio de la naturaleza. ¿Y sabes lo qué va a hacer ahora?

—No tengo la menor idea. Y supongo que tú tampoco la tendrás.

—Yo sí, para que lo sepas. El picaflor tiene pichoncillos y los va a alimentar, como cuadra a todo buen padre, o a toda buena madre, ya que no sé de cuál de ellos se trata en este caso. Por eso estuvo tanto rato libando en el jardín. Ahora viene a cumplir igual misión el otro integrante de la pareja. Míralo.

En efecto, un nuevo picaflor repetía, de corola en corola, las proezas acrobáticas que acaba de realizar el primero, acompañándolas de idéntico centelleo tornasolado, de idéntico derroche de agilidad y gracia.

—Si me prometes no hacerle ningún daño —prosiguió Blanquita, te mostraré el nido que el casal, como aquí nadie lo molesta, renueva todas las primaveras en el mismo sitio.

¿Y cómo puedes pensar que sea capaz de hacérselo? Si el solo hecho de mirar los picaflores constituye una fiesta incomparable para los ojos. Para mí, desde ahora, esos pajarillos serán algo sagrado.



por SERAFIN J. GARCIA

—Sígueme, entonces, y podrás contemplar un espectáculo que seguramente habrá de enternecerte.

Dichas estas palabras, mi pequeña amiga me condujo hasta el galpón. Allí, de una pajita saliente de la quinchá, pendía el nido pequeño, alargado y cilíndrico, que el casal de picaflores tejiera con primor, utilizando para construirlo cerdas de yeguarizos, hierbecillas tiernas y plumas de otros pájaros halladas en el campo.

Asomados al borde de aquella leve vivienda, que la brisa primaveral balanceaba suavemente, dos minúsculos polluelos recibían de la garganta de sus padres la dulce y olorosa ambrosía, digno alimento de quienes, a su debido tiempo, resplandecerían también en el espacio, como joyas vivientes de la Creación, que se diría concebidas por la naturaleza en un alarde artístico.

## NARIZ PERFECTA SE ALCANZA FACILMENTE



El RECTIFICADOR francés (patente de invención) transforma en poco tiempo de un modo definitivo **sin dolor**, toda nariz defectuosa; se emplea tan solo durante la noche. Noticias gratuitas pedir las por correo aéreo. A:

El Rectificador "Nice-Nose"  
N° 29 Annemasse (Hte-Savoie) Francia



# Jean Paul Getty

## EL HOMBRE MAS RICO DEL MUNDO

### *explica* cómo llegar a millonario



**A**L levantarse todas las mañanas, el hombre más rico del mundo Jean Paul Getty, tiene en sus arcas un cuarto de millón de dólares más. El multimillonario de 73 años — casado y divorciado cinco veces — en su libro recién publicado "How to be rich" revela cómo amasó su enorme fortuna y afirma que aún hoy es posible ganar millones.

Getty estudió en Oxford durante dos años, luego volvió a los Estados Unidos con el propósito de iniciar una carrera diplomática. Pero, se le ocurrió buscar petróleo donde nadie pensaba encontrarlo: en Oklahoma. Su primer intento fue todo un éxito; al cumplir 24 años ya pudo anunciar a sus padres: "Tengo un millón de dólares, puedo retirarme". Se fue a Hollywood, pero se aburrió. Dos años después reanudó la búsqueda del oro negro... con mayor éxito. Paulatinamente adquirió participa-

ción en una serie de grandes empresas; en 1949 consiguió una concesión en Sauda Arabia y en Kuwait. Tres años después tenía mil millones de dólares.

\*

En el segundo capítulo de su libro autobiográfico afirma: "Usted también puede ser millonario". Estas son algunos de sus consejos para los candidatos:

Existe un solo camino: ser independiente y trabajar por su propia cuenta en el ramo que uno mejor conoce.

Jamás debe olvidar que la meta de un negocio es producir la mayor cantidad posible de mercadería, siempre de mejor calidad y al precio más bajo posible para hacerla accesible a las grandes masas.

Sea ahorrativo; lo principal es: primero, ganar el dinero y recién

luego gastarlo guardando una buena porción del mismo para los años fiacos.

Sus empleados no son tan hábiles como usted. Si lo fueran no serían sus empleados. De modo que vigíelos.

No importa cuántos millones tiene. Piense siempre en sus obligaciones frente a sus colaboraciones, empleados, accionistas y la sociedad.

Getty rechaza las quejas de los hombres de negocios americanos quienes dicen que los altos impuestos y los salarios elevados impiden la lucha contra la competencia extranjera.

—Son quejas infundadas, — dice. Los impuestos se pagan de las ganancias. No conozco ninguna empresa americana que se haya fundido por los impuestos. Los jornales son altos, pero ¿cómo y a quién vende usted su mercadería si la gente no tiene dinero para pagarla? ¿Competencia extranjera? Ningún país del mundo dispone de medios de producción tan avanzados como los Estados Unidos.

\*

—No soy excesivamente avaro o ahorrativo pero jamás tuve sino una sola secretaria — dice. ¿Es necesario que cada vicepresidente tenga una? La mayor parte de la dependencia se suplanta con similitudes nada telefónicas.

—Casi todas las empresas podrían ahorrar la mitad de su presupuesto mediante una organización adecuada. Y con fruición narra en su libro la historia de una de las mayores em-



(Arriba): Paul Getty — pese a su edad — es un hombre moderno; le gustan los Beatles. Aquí aparece con Ringo Starr. (Izquierda): Los dos hombres más ricos del mundo: el zar del petróleo, Paul Getty y el rey de los buques tanques, el multimillonario griego Paul Onassis.





En la fiesta ofrecida a los empleados, Paul Getty baila con la hija de uno de sus colaboradores. (Abajo): Paul Getty con la peluca de los Beatles entretiene a un grupo de huérfanos que no saben que están en compañía de su benefactor, que se mantiene en el anonimato.

El ejemplo del superior es más importante que las indicaciones precisas.

Un dirigente de empresa se hace responsable por los errores de sus subordinados.

No es posible exigir a un empleado más de lo que uno mismo puede o quiere hacer.

Sea siempre correcto, justiciero pero resolutivo. El tono demasiado amistoso es contraproducente.

Cuando se trate de distinguir a un empleado por su habilidad, hágalo siempre en presencia de otros. Si quiere criticarlo, hágalo en privado.

\*

Naturalmente, recibe diariamente miles de cartas con solicitudes. No las contesta y a nadie da limosna. En cambio, compra los cuadros y esculturas de más elevado valor y los regala a museos. Además, entrega sumas varias veces millonarias a diversas instituciones.

—Es imposible satisfacer a todo el mundo. Si la propina que doy es modesta, soy un avaro. Si es demasiado grande, soy un estúpido.

Los millones de millones de dólares, ¿hacen feliz a una persona? Getty vive en un suntuoso castillo en Sutherland, Inglaterra, completamente solo. Se casó y se divorció cinco veces.

—Mis esposas fueron todas maravillosas mujeres que hicieron todo lo humanamente posible para hacerme feliz. Pero ninguna mujer se siente contenta cuando se da cuenta que su esposo piensa ante todo en sus negocios, recién luego en su mujer. Mis cinco divorcios me enseñaron que un casamiento feliz es una de las pocas cosas imposibles de adquirir con dinero.

presas de su propiedad. Todas las noches hizo revisar el contenido de las papeleras. El valor de las gomas, ganchos, lápices encontrados ascendió a cincuenta mil dólares al año.

¿Cómo ve Getty a los directores gerentes de su empresa?

—Si tuviera colaboradores perfectos, podría llamarlos el primero de enero a la hora nueve a mi oficina para deciles: "Señores, hasta hoy hemos fabricado tripas artificiales para chorizos y hemos ganado un millón de pesos. De hoy en adelante vamos a fabricar tornillos. Hasta el 31 de diciembre ni siquiera debía verlos. Este día tendrían la obligación de decirme: "Hemos fabricado los mejores tornillos del mundo 50 por ciento más barato que la competencia más hábil y hemos ganado dos millones de dólares". Desgraciadamente, esto es un sueño.

Para los dirigentes de empresas sus consejos son —entre otros— los siguientes:



**LAS ESPOSAS DEL MULTIMILLONARIO.** — 1: Jeannet Demont, a la edad de 18 años se casó con Getty, a la sazón de 30 años de edad. 2: Allene Ashby, hija de un ganadero. Nadie la conoció y nunca se hizo sacar fotos. Su casamiento quedó en secreto y se reveló años después de la separación. 3: Adolphine Helmie. El matrimonio duró un año. 4: Ann Rock, estrellita de Hollywood. Se casaron en 1932. 5: Louise Dudley, cantante; fecha del casamiento: 1939. También se separaron.





# EL MAESTRO JUAN PROTASI

*trajo de Europa una gran noticia*



**U**N encuentro casual con Juan Protasi —un músico de calidad como pocos y un hombre de calidades humanas muy singulares— nos proporciona el grato evento de una nota para "Mundo Uruguayo".

Protasi —el conductor de orquesta eminente que nos dice, a pesar de sus triunfos de extrafronteras, que "es sólo pianista auxiliar y profesor de la Escuela de Opera del Sodre"— acaba de regresar de Europa con una serie de actuaciones y noticias sensacionales.

Pero, dada su naturaleza recoleta y modesta, ha sido necesario hurgar un poco en su charla cordial para develar el trasfondo de este su séptimo viaje transatlántico.

El maestro Protasi no conoce la pausa en torno a su arte: está viviéndolo continuamente, ideando nuevas formas de "expansión" musical y pensando, como buen uruguayo que es, en dar más valederos rumbos a la música de la patria.

## **HOMENAJE A FABINI EN BELGICA**

Reiteradas actuaciones acaba de cumplir Protasi al frente de calificadas orquestas del exterior, comenzando por una sin duda memorable en el Gran Auditorio de la Radiodifusión y Televisión Belga.

Al frente de su Orquesta Sinfónica dirigió el maestro compatriota un programa de músicos uruguayos, concreción final de una vieja aspiración del Embajador Grünwald Ramasso, de homenajear a Eduardo Fabini.

Tuvieron rediviva vigencia bajo la experta batuta de Protasi, símbolos de nuestra más noble tradición musical: "Campo", de Fabini; la obertura "L'amoureuse discrète", de Pedro Ipuche Riva; "Deux danses sur des motifs populaires", de Jaurés Lamarque Pons. Complementaron el programa obras de Dukas y Prokofiev.

Las obras uruguayas fueron retransmitidas en grabación por el Sodre, recientemente, en el espacio de Grandes Festivales y Audiciones Internacionales.

## **PARÍS, PRAGA LEIPZIG...**

Protasi estuvo también en París. Por gestiones concurrentes —nos dice— de los Embajadores doctores Palacios y Pastori— se llevó a cabo una invitación de la O.R.T.F. —Orquesta Radio Televisión Francesa, con dirección estable de Charles Bruck— para dirigir un programa que incluía "La Isla de los Ceibos" de Fabini.

Subsiguientemente, en Checoslovaquia, condujo la orquesta oficial

*El maestro PROTASI dirige la orquesta de la Radiodifusión Belga.*

de la Radio Praga en un programa ecléctico de obras de Sambucetti, Rodríguez Soca, Héctor Tosar, etc. Finalizó, en Leipsig, al frente de la Orquesta Sinfónica de la Radio del Estado, con un concierto dedicado integralmente a músicos uruguayos.

Fabini, Ascone, Clouzeau Mortet, Estrada e Ipuche Riva estuvieron en el programa.

El maestro Protasi recuerda con emoción la cálida acogida —en autoridades, músicos y público— de todas sus actuaciones.

Y piensa, además, que éstas han sido fructíferas para el arte nacional que se empeña en divulgar.

## **INVITACION PARA URUGUAY**

Marginando un éxito personal que Protasi, por idiosincrasia, soslaya como inexistente, es obvio que este viaje del ilustrado músico compatriota aporta, como dijéramos al principio, noticias sensacionales.

No otra cosa configura, en efecto, la perspectiva de que el Gran Teatro Liceo de Barcelona presente en un futuro inmediato una ópera uruguaya.

El director de esta institución de reconocida jerarquía internacional, Dr. Juan A. Pamias, ha encomen-



# El Gran Teatro Liceo de Barcelona presentaría una ópera uruguaya

dado a Protasi la elección de una obra de autor nacional para ser representada en una próxima temporada, invitándole asimismo para dirigirla. Ha hecho énfasis, también, en la intervención de cantantes uruguayos en el que sería, a todas luces, un evento artístico trascendente.

Protasi se muestra entusiasmado con la idea y nos ha hecho al respecto interesantes declaraciones.

## LA IDEA DE WOLFGANG WAGNER

"El pedido del Dr. Pamias reavivó en mí el deseo de presentar "La Cruz del Sud" de Alfonso Brocqua, haciéndome recordar varios intentos realizados en Montevideo a mi regreso de una visita a los teatros alemanes en 1961.

Por gentileza de la Embajada de la República Federal pude visitar la Ópera de Düsseldorf y Duisburg y finalmente el gran teatro de Bayreuth. Allí tuve oportunidad de conocer a Wolfgang Wagner (uno de los nietos de Ricardo) y con la ayuda de nuestra Canciller en Francfort, Srta. Nélida Rivas (que sirvió de intérprete) hablamos de la estupenda versión de "Los Maestros Cantores" que se estaba preparando en esos momentos. Fue el maestro Wolfgang Wagner quien, al elogiar el Festival, me sugirió la idea de hacer algo similar aquí, al aire libre

o en teatro cerrado, en verano, únicamente con dos obras uruguayas.

## VARIAS OPERAS URUGUAYAS

"Vine muy entusiasmado —prosigue diciéndonos Protasi— y comuniqué mis planes al entonces Presidente del Sodre Profesor Pivel Devoto y al musicólogo Lauro Ayesarán, quienes se mostraron también en ese orden de ideas. Lamentablemente, no fue posible cristalizar el intento.

Ahora queda en pie el ofrecimiento del Dr. Pamias.

Pienso, al respecto, que la selección deberá estar a cargo de un calificado núcleo de músicos y que deberá efectuarse —por razones obvias de dificultad de traducción, etcétera— entre las obras escritas en nuestro idioma. Hay sendos títulos con garantía de calidad: "La Cruz del Sud" de Alfonso Brocqua, "Paraná Guazú" de Vicente Ascone, "Urunday" de Ramón Rodríguez Socas, "El regreso" de Ricardo Storm y la aún no estrenada "Marta Gruni" de Jaurés Lamarque Pons."

## UNA GRATA SORPRESA

Dejamos al maestro Juan Protasi en una hipereuforia derivada de sus planes —presumiblemente en exitosa marcha, ya que representarían un triunfo más para la música sudamericana— y de sus recuerdos de viaje.



El maestro JUAN PROTASI.

—¿Cuál fue la sorpresa más agradable recibida a su regreso al país?, le preguntamos a modo de despedida.

—Una tarjeta del Ministro Profesor Pivel Devoto felicitándome por mi actuación en Europa. Una estimulante voz amiga.

No dudamos de que sea así. Protasi, el músico talentoso y sensible, sabe ser también un excelente amigo.

María P. Fernández Sanz

# Discos

**LEONARD BERNSTEIN:** Chichester Psalms. — CBS. S. 72374.

El famoso director y compositor escribió esta cantata basada en antiguos textos hebreos para el festival de música de Chichester (Sussex, Inglaterra). La interesante y muy aplaudida obra fue grabada en Nueva York, con la Orquesta Filarmónica de New York y los Camera Singers bajo la batuta del mismo autor.

**GEORGE GERSHWIN:** Porgy and Bess. Philips 840234 B. Y.

El famoso cuarteto "Modern Jazz Quartet" en una excelente y con mucha fineza realizada transcripción ofrece las melodías y canciones más populares de la ópera mencionada. Los aficionados al jazz y los de "George Gershwin" estarán de parabienes. El título del LP es: "The Modern Jazz Quartet Plays Music from Porgy and Bess".

**FRANZ SCHUBERT:** Música de Cámara. Deutsche Grammophon. SKL 170/77.

Acaba de ser lanzada en Europa la serie de ocho discos longplay con las obras de Schubert para orquesta de cámara y sus composiciones menores. Bajo el título del epígrafe participaron dos solistas, dos dúos, dos cuartetos, un trío, un quinteto y un octeto en la realización de esta monumental edición que, pronto figurará en la lista de los best-sellers. Tanto los intérpretes como la realización técnica de los discos es insuperable.

**LOS BEATLES:** "On the Bayreuth Bear". "Eine Kleine Beate - Musik". Electrola 7 EG 8887.

Aparentemente John Lennon y Paul McCartney descubrieron su predilección por la música clásica, especialmente por la del siglo XVIII. Su transcripción es más que interesante: sorprenden las antiguas melodías compuestas para cembalo o cuarteto de cuerdas en ritmo Beat. La sonoridad de sus instrumentos y el ritmo alocado alteran los valores de las antiguas melodías como ejemplo palpable de las posibilidades de las nuevas tendencias musicales.

## LA LISTA DE HONOR

En Alemania Federal, donde la venta de discos llegó a una cantidad fantástica, según la revista "Music" la siguiente es la lista de honor de los favoritos del público:

1. Los Beatles.
2. Esther y Abi Ofarim (New Songs of the World).
3. Francoise Hardy.
4. Hildegard Knef.
5. El director de orquesta Herbert von Karajan.
6. El cantante D. Fischer Deskan.
7. El compositor y director de orquesta norteamericano Leonard Bernstein.
8. The Rolling Stones.
9. Serge Jaroff y los cosacos del Don.
10. Charles Aznavour.
11. Nahalia Jackson.
12. Caterina Valente.
13. María Callas.
14. Freddy Quinn.
15. Giuseppe di Stefano.
16. El pianista norteamericano Van Cliburn.
17. Louis Armstrong.
18. Ella Fitzgerald.
19. Yehudi Menuhin.
20. Nini Rosso.



# LAS FUTURAS MADRES

necesitan  
asistencia  
permanente

por J. L. C.

fotos: Silvio Brignani



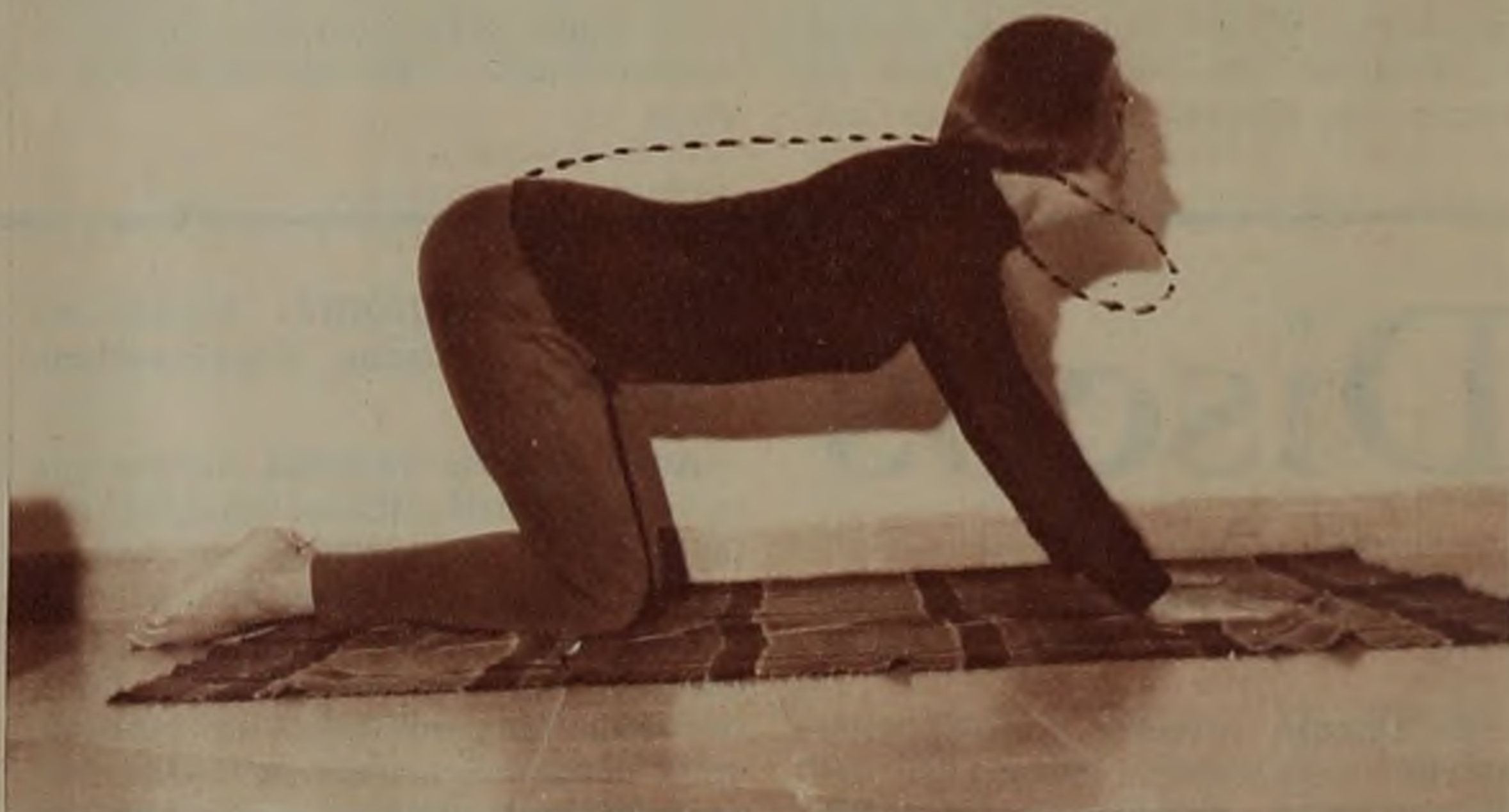
**L**A preparación de la mujer para el natural momento fisiológico de la maternidad abarca muy complejos temas de carácter social y médicos que para ser auscultados a fondo deben ser tratados por un profesional. En esta nota nos proponemos solamente ilustrar, informar sobre aspectos generales del asunto para que las propias interesadas puedan recibir algunos puntos fundamentales y en el caso de pretender profundizar en esos distintos tópicos estén orientadas acerca de la dirección de sus propios pasos.

Con la colaboración de la obstétrica compatriota, Sra. Amenaides Bottasso, diplomada en la Facultad de Medicina de Montevideo y en el establecimiento similar dependiente de la Universidad de París — Hospital Foch —, iremos encauzando el tema. Hace hincapié nuestra entrevistada en la preparación psíquica de la futura madre, y para ello entiende esencial que la mujer en general no comience ese aprendizaje cuando espera un hijo, sino que adquiera las nociones primordiales desde su niñez.

## No perturbar la psiquis

Deberían impartirse a las niñas, desde su edad escolar, nos señala, conocimientos generales acerca de anatomía y reproducción, de manera que al llegar a la adolescencia se encontraran con un caudal de enseñanzas que le servirán como base en el momento de ser madres. De esta manera, agrega, se eliminarían también una serie de prejuicios y temores que muchas veces dejan desde la niñez una huella indeleble en el resto de su vida, perturbando su psiquis. No es novedad recordar có-

**Ejercicio durante el embarazo. Posición "sastre" para músculos del perineo (mantiene flexibilidad y elasticidad).**



Con esta posición se procura especie de balanceo en la pelvis y trabajo de la columna (porción lumbar).

mo y en qué forma se atemoriza a las futuras madres — sin pretenderlo —, por parte de sus propios familiares y amigas, respecto a los dolores, al sufrimiento del parto. Ello provoca ese miedo que hay que desterrar.

Preparar psíquicamente a la futura madre es pues, esencial. Lo mismo informarle acerca de la ubicación y función de los órganos reproductores y del proceso de la gestación desde su comienzo hasta el nacimiento del niño, teniéndola al tanto de la forma en que se desa-

rrolla la función fisiológica denominada parto.

Solamente cuando la madre conoce este proceso puede transformarse en un elemento positivo durante el parto y será una eficiente colaboradora del técnico que la asista. Los especialistas (médicos y parteras) por su conocimiento profundo del hecho obstétrico están capacitados para informar y preparar a las madres. Lamentablemente en nuestro país existen muchas instituciones y personas inescrupulosas que han transformado tan serio problema en





Otro ejercicio para músculos del perineo durante el embarazo. La futura madre emplea para auxiliarse el respaldo de una silla o una barra. Aquí recibe indicaciones de la obstetra.

un elemento comercial tergiversando su verdadera finalidad. En el Hospital Pereira Rossell las futuras madres uruguayas podrán adquirir estas nociones psico-profilácticas en una serie de cursos a cargo de profesores especializados de la Facultad de Medicina... De ello surge que en nuestro país, pese a que no se cuentan todos los medios para extender la prédica, técnicamente estamos a la par de lo mejor del mundo y en forma lenta se van concretando estos necesarios procesos de preparación materna.

### Utilidad de la preparación

Sobre la educación de la futura madre se interesaron varias Escuelas. Nuestra entrevistada nos aclara que en general el análisis fundamental de las mismas radica en el hecho de entender unas que el parto es un

En la escena se busca el trabajo de músculos del perineo, la columna y abdominales. Consiste en balanceo o hamaca con impulso hacia atrás y adelante.

Cuando la paciente comienza a sentir las primeras contracciones dolorosas, al final del embarazo: adopta esta posición de "relax" muscular y con las articulaciones en semiflexión. Después de su preparación psico-profiláctica, la futura madre ha aprendido a poner sus músculos fuera de tensión.



También aquí puede observarse otra postura donde la madre deja sus músculos en completo abandono.

complejo mecanismo que procurará hacer de este momento una función fisiológica como otras que cumple nuestro organismo. Durante el período de embarazo, hay una serie de posiciones cuya adopción resulta de gran utilidad pues, favorecen la elasticidad muscular y participan en las zonas íntimamente vinculadas como la región lumbar y perineo. Posteriormente durante el parto o

sus preámbulos inmediatos, las madres deben adoptar posiciones que tiendan a un total relajamiento muscular; si están en condiciones psíquicas adecuadas será conveniente distraerse con lecturas, música, paseos, pequeñas caminatas, en general tareas que no le demanden esfuerzo físico. Cuando comiencen las contracciones pre-parto será primordial la respiración abdominal, sin

dolor condicionado (por reflejo), en tanto que otras entran a procurar la desaparición de lo que se denomina temor del parto. Pero la finalidad, nos acota, es lograr que la madre pase por el momento del parto en forma natural con un mínimo de sufrimiento o sin él, dependiendo ello en gran parte, precisamente de la preparación que venimos mencionando desde el comienzo. Enseñar a colaborar a la madre durante el parto por medio del relajamiento muscular y el empleo de diferentes tipos de respiración, según la etapa del proceso, además facilitará una buena oxigenación de la sangre y por lo tanto, del niño que pronto llegará al mundo exterior.

No existe, expresa la Sra. Bottasso, ningún tipo de gimnasia por cuyo solo efecto se logre un parto sin dolor. La misma es una parte del



músculos en tensión y con todas las articulaciones en semiflexión.

La Asociación Obstétrica, en Uruguay 845, es la entidad que en nuestro medio se mantiene en continua actividad para lograr superar el nivel asistencial obstétrico y en ese sentido está dispuesta a colaborar a efectos de una atención correcta de la futura madre.



# Nos visitará la Princesa Margrethe de Dinamarca



Actualmente en gira por países de América del Sur, pronto será nuestra grata huésped, la princesa Margrethe de Dinamarca.

Esta gentil representante de la realeza europea concita en sí el vivo interés de los pueblos que visita dando testimonios de su joven y destacada personalidad.

Ha dado término a sus estudios universitarios y es, pese a su típica y severa educación tradicional, de encantadora modalidad democrática. Será, sin duda, objeto de muy cálida recepción.

La foto fue tomada en el castillo real de Copenhague en ocasión de una recepción ofrecida al cuerpo diplomático. Aparecen, en primera fila, de izquierda a derecha: el Príncipe Knud, hermano del Rey; la Reina Ingrid de Dinamarca; el Rey Frederick IX de Dinamarca; la Princesa Margrethe de Dinamarca, actualmente en gira por Sudamérica; la Princesa Margrethe de Suecia; el Príncipe Gorm, primo del Rey, y la Princesa Benedikte de Dinamarca, hija menor del Rey.



# NOTAS DE LA SEMANA



Comienzo de clases —interferido o no por la penosa peregrinación familiar en pos de un lugar para los educandos— es todo un acontecimiento emocional. Sobre todo, para quienes dan el primer paso hacia las aulas, partiendo de la calidez hogareña que, en su caso, tiene todavía mucho de nido. Hay lágrimas, sorpresas, a menudo desgarramiento. Pero, también, una maravillosa felicidad en el descubrimiento de ese nuevo mundo que tiene un ángel tutelar: la maestra



Tuvieron lugar importantes reuniones con motivo del IX Congreso de COTAL, que clausurara la II Asamblea Plenaria en Punta del Este. Sus decisiones, de trascendental alcance para las inmediatas y futuras actividades turísticas, fueron tomadas en un ambiente de real confraternidad y resuelto espíritu de colaboración internacional. El turismo latinoamericano y mundial ha recibido un impulso decisivo. La foto fue tomada en la Exposición de Fotos del COTAL



El coronel Alberto Meyer, exiliado paraguayo en nuestro país que interviniera en un movimiento destinado a derrocar a Stroessner en 1964, convocó a la prensa uruguaya para expresar detalles de su posición en cuanto al régimen que combate. Luego de dar cuenta de sus vicisitudes en sucesivos encarcelamientos, declara que no tiene actuales propósitos políticos. Ha venido a nuestra capital, en uso de salvoconducto, para reunirse con sus familiares. El coronel Meyer se asiló hasta obtener su salvoconducto, en la Embajada de nuestro país en Asunción



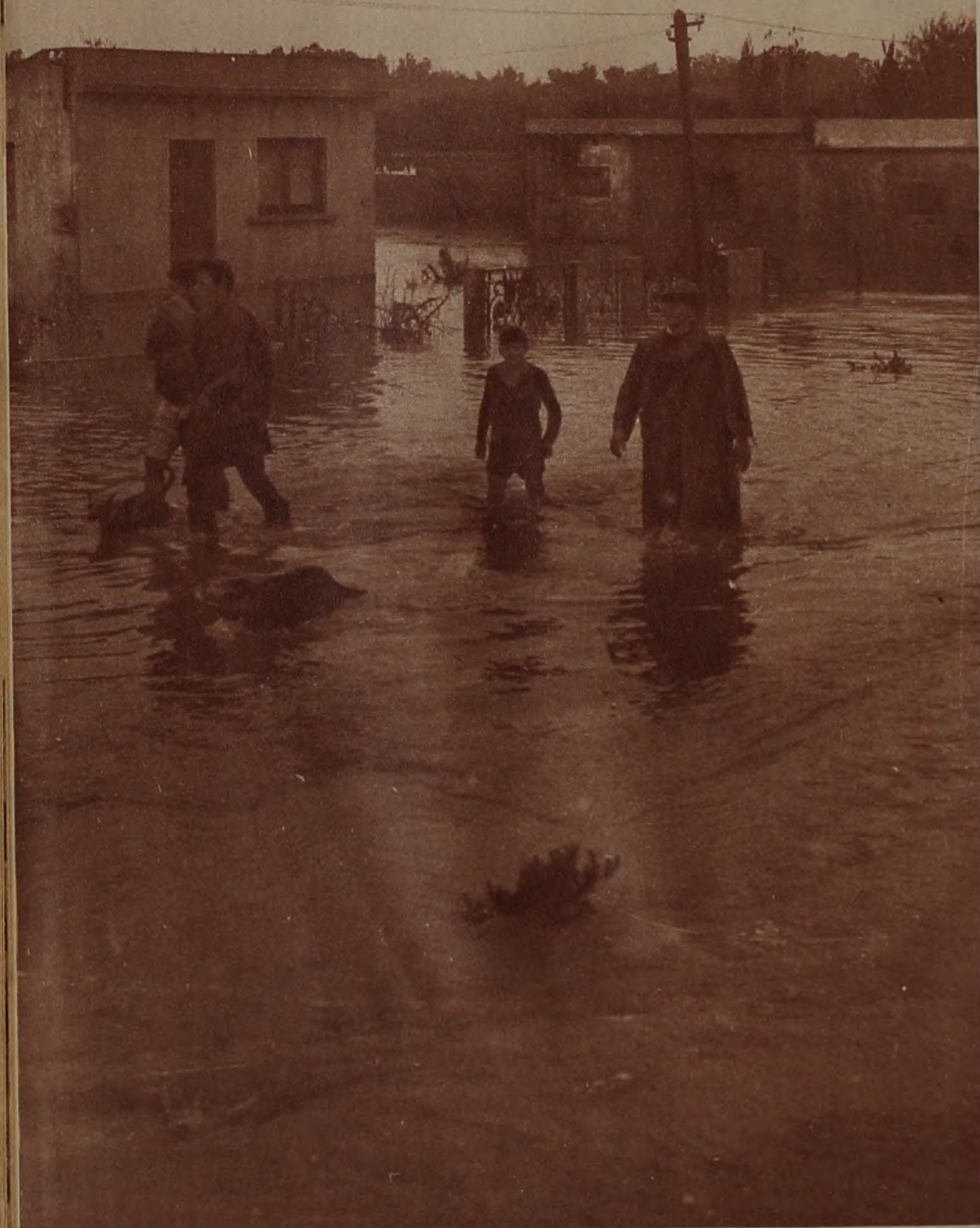
Abajo: vemos en la nota a Jorge Franco, director y conductor de "Radio Club Musical", el show estable más difundido por la radiotelefonía uruguaya. Lo acompañan Eddy Halton y Luis Bogado, dos populares cantantes del mencionado programa, así como el Sr. Bautista Perepérez y el Sr. Julio Gourgues. La foto ha sido tomada en el amplio salón del flamante club nocturno: "Sunset Strip 77", recientemente inaugurado (Foto Cine Click)





# Enormes daños c

En el Camino Maldonado, cerca de Toledo, los moradores abandonaron sus viviendas para ponerse a salvo.



El país se ha visto conminado a afrontar con un momento de crisis para acrecentar las lógicas consecuencias creadas por los problemas socio-económicos del ambiente.

Las inundaciones han sido un nocivo corolario de un panorama que ensombrece perspectivas, por lo que es preciso afrontar con una reacción reconstructiva y urgente.

Las insistentes lluvias que caen en forma asaz cruel diversamente sobre el país, haciendo impacto dramático en zonas especialmente afectadas en nuestra capital, Canelones, son un dolor total.

El saldo extracapitalino en el momento de escribir estas líneas ha sido la pérdida de una gran parte de la localidad de Cerrillos (Canelones), intensificando un panorama de desolación que las autoridades encargadas de la zona deben consignarlo — se ha asegurado a atemperar dentro de lo posible.

En la capital, la zona lindante con el arroyo Miguelito — que





# causó el temporal

zara impresionante desbordamiento — ha debido ser evacuada por sus moradores, dramáticamente impulsados por las circunstancias a utilizar perentoriamente sus propios recursos.

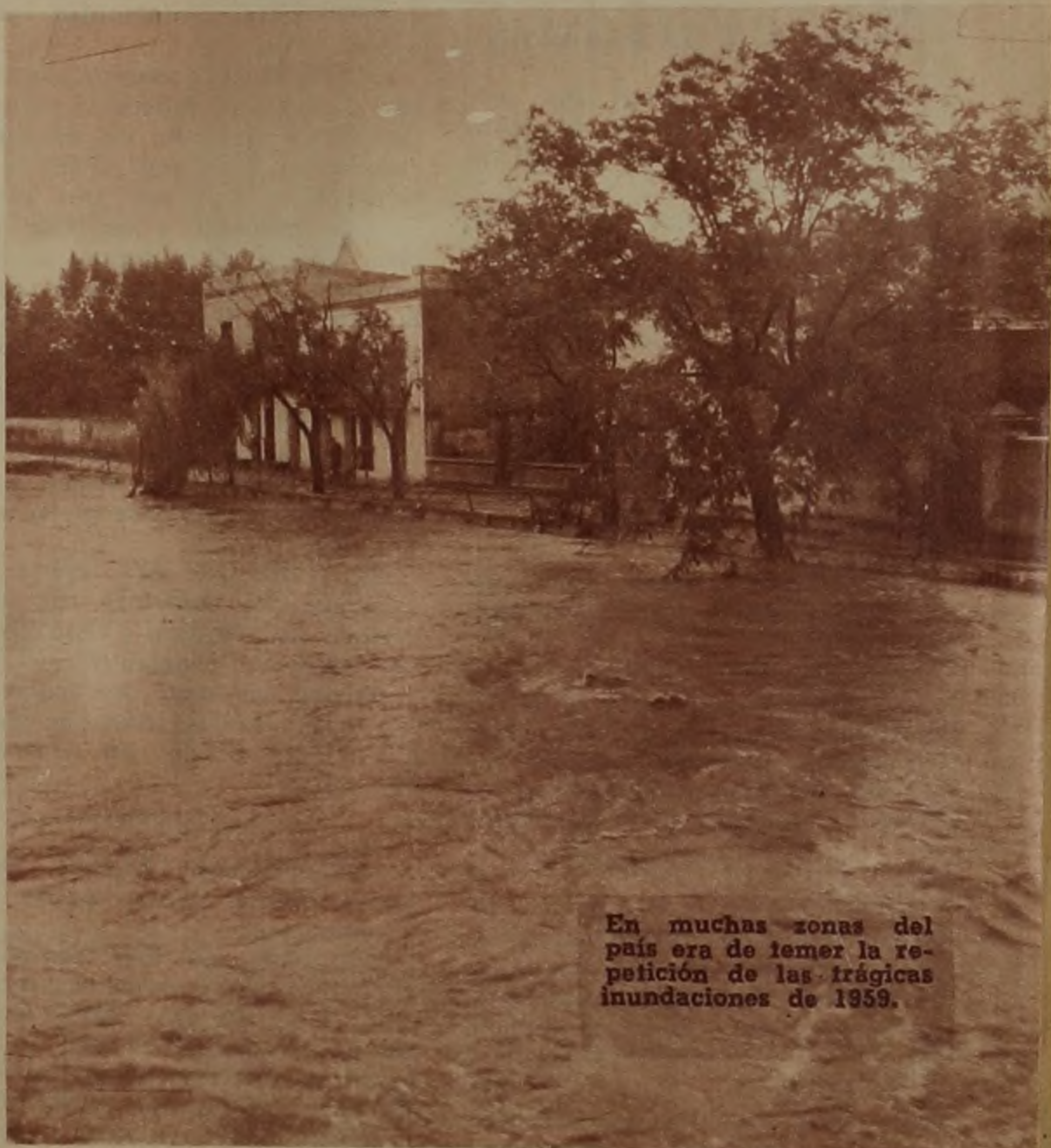
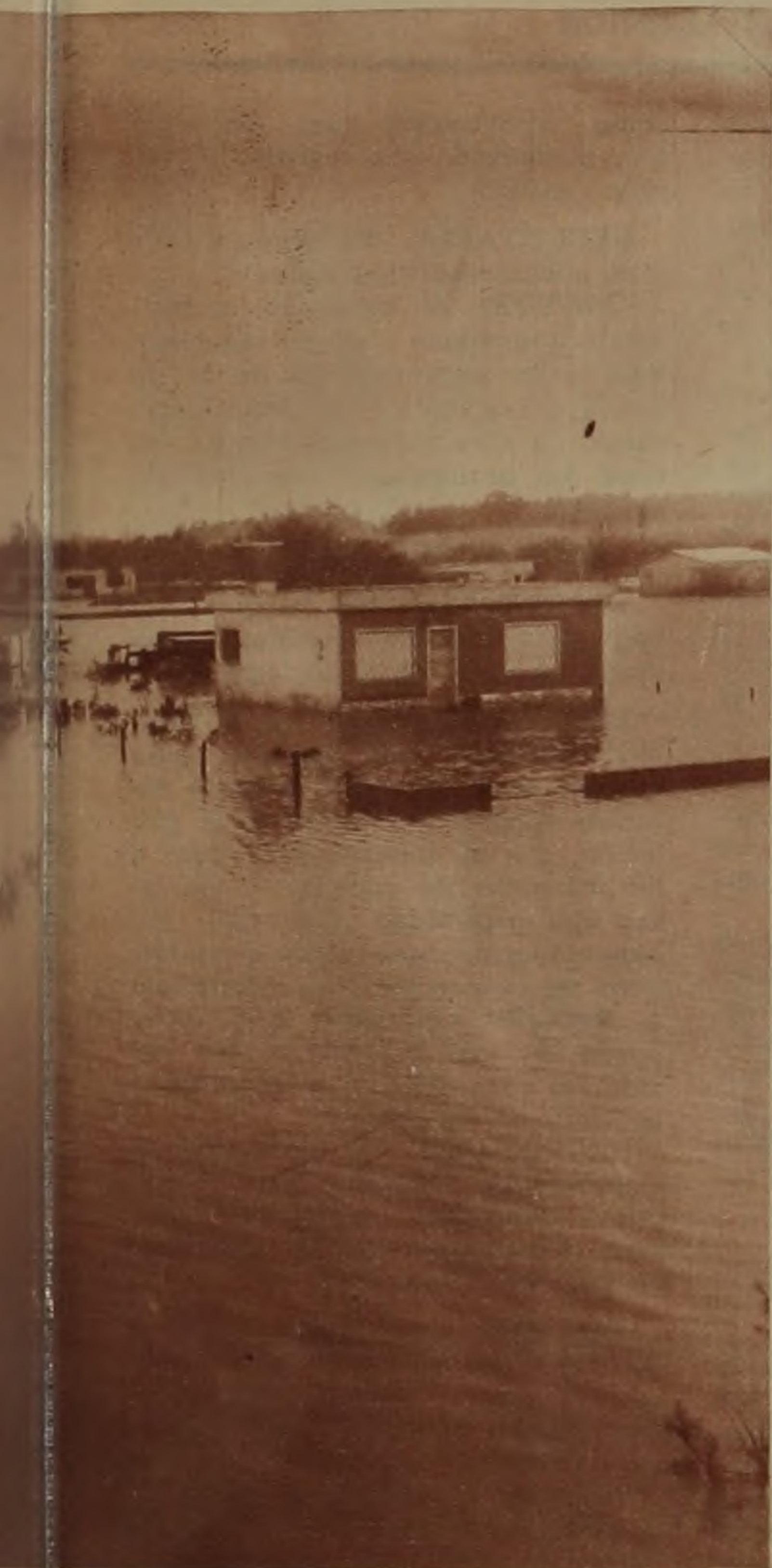
Toda la secuela de penosas consecuencias inherentes a las inundaciones ha creado este temporal, que ha culminado en forma inclemente los daños causados por el tornado anterior. Viviendas arruinadas por las aguas, vehículos detenidos, interrupciones de comunicaciones terrestres y servicios telefónicos, han originado una alteración del ritmo normal de vida en los diversos centros de eclosión del temporal.

Según testimonios fehacientes, uno de los lugares más afectados ha sido el litoral sudoeste. Una vez más la cercanía del Paraná llegó a suscitar un justificado pánico.

Toda ayuda será poca para restaurar el desequilibrio creado por este fenómeno pluvial que ha sumado su castigo a la crisis del país.



La furia de las aguas del arroyo Miguelee peligraron la estructura del puente en Paso Molino (izquierda). El arroyo Toledo inundó los campos.



En muchas zonas del país era de temer la repetición de las trágicas inundaciones de 1959.





Los asuntos, interrogantes o consultas que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaria" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Levinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor," formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.

## Maternidad

**SECRETARIA:** ¿Usted cree, doctor, que el temperamento de nosotras las mujeres es peor que el de ustedes los hombres?

**DOCTOR:** Creo que el temperamento femenino difiere del masculino. No es mejor ni peor. Tiene características que le son propias.

**SECRETARIA:** ¿Cuáles son, por ejemplo?

**DOCTOR:** Ustedes, las del mal llamado "sexo débil" toleran mejor el frío y el calor. Existen también tareas de uniformidad y constancia que sólo pueden realizarlas las mujeres.

**SECRETARIA:** Hasta ahora usted ha mencionado puras ventajas nuestras...

**DOCTOR:** Entre muchas otras la capacidad de orientación y la noción del tiempo suelen estar más desarrolladas en el hombre. Es claro que ninguna de estas características es exclusiva. Abundan las excepciones.

### TREN ATRASADO

**SECRETARIA:** Las mujeres solemos recordar las fechas y aniversarios mejor que los hombres.

**DOCTOR:** Es verdad. Aunque en eso influyen más los factores sociológicos que los psicológicos.

**SECRETARIA:** ¿Y en lo que se refiere a los cálculos y a la exactitud en acudir a las citas?

# DIGAME DOCTOR

por el Dr. J. LEVINTON

**DOCTOR:** El talento matemático es un rasgo sexual secundario masculino. Resulta que las mujeres no son exactas ni aún en la maternidad.

**SECRETARIA:** Usted admitirá que las mujeres son irremplazables, en esto de la maternidad, por lo menos.

**DOCTOR:** Lo admito con reservas. Si usted se refiere al parto, naturalmente que ello es función exclusiva del bello sexo. Pero la Maternidad es algo más que eso: Es cuidado prenatal y cariñosa devoción después, para formar al recién nacido... y lo he conocido algunos hombres mejor dispuestos para esta última función que ciertas mujeres modernas.

**SECRETARIA:** Yo soy la primera en repudiar a esas mujeres. ¡Ah! ¿De ahí dedujo usted recién que las mujeres no son exactas ni en la maternidad?

**DOCTOR:** No. Me refería a la duración del embarazo. El clásico período de 270 días, o sean los nueve meses del calendario, se estira y encoge con tanta frecuencia, que son muy pocas las criaturas que llegan a este mundo con puntualidad de A.F.E.

### CASI UN AÑO

**SECRETARIA:** Dígame, doctor, ¿hasta cuánto tiempo puede durar un embarazo?

**DOCTOR:** Se han comprobado gestaciones prolongadas de hasta 328 días. Y en un caso hasta un año! En un estudio de 20.000 alumbramientos, efectuado por Valdivieso y Fontana, encontraron gran número de gestaciones superiores a los nue-

ve meses. Diez y once meses fueron períodos fehacientemente comprobados.

**SECRETARIA:** También no es para menos. ¡Con las huelgas y la inflación que padecemos!

**DOCTOR:** En un caso controlado por los autores nombrados, la criatura no se decidió a visitar este valle de lágrimas, colas, impuestos y divisas, hasta después de 356 días de haber usufructuado gratis: techo, comida y calefacción maternal.

### RECORD DE LENTITUD

**SECRETARIA:** ¿Ese embarazo que duró un año, terminó en un parto feliz?

**DOCTOR:** El niño que tardó prácticamente un año en nacer, pesaba tres y medio kilogramos en el momento del alumbramiento y su desarrollo ulterior no acusó anomalía alguna. Era el séptimo hijo de una madre de 35 años, que anteriormente había tenido mellizos y cuya salud no sufrió en lo más mínimo

como consecuencia del embarazo más prolongado que registra la literatura médica.

**SECRETARIA:** ¿El niño fue sano y de buena capacidad mental?

**DOCTOR:** El bebé fue normalmente alimentado a pecho, reaccionó bien a las enfermedades de la infancia y su índice de inteligencia superó la cifra correspondiente a su edad. La prolongada "oscuridad" no le afectó.

### PLEITOS Y SUSPICACIAS

**SECRETARIA:** Me imagino que esos datos pueden ser importantes desde el punto de vista legal.

**DOCTOR:** Precisamente el estudio antecitado fue realizado para obtener datos concretos sobre la duración máxima y mínima de la gestación, con el objetivo de ayudar a los tribunales de justicia, en los casos de paternidad discutida, por ejemplo cuando una madre alega una fecha de concepción para determinar la identidad del padre. Esta fecha puede ser más próxima o más alejada del parto de lo que hasta ahora se aceptaba legalmente.

**SECRETARIA:** El conocimiento científico de tan inusitadas y amplias variaciones contribuirá también a borrar infundadas suspicacias conyugales.

**DOCTOR:** Naturalmente que otras fuentes o factores de diversa índole oscurecen el cálculo exacto. Por ejemplo, las irregularidades del ciclo menstrual y las hemorragias ocasionales en los primeros meses de la gestación se encuentran entre las causas de error más frecuentes.





Lilliam Zaffaroni Forné que contrajo enlace recientemente con el señor Hugo Natero Demartini en la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario y Santo Domingo.



Señorita Isabel Stanhan Slee, cuya boda con el señor Pedro Ballefin Vázquez fue bendecida en el Holy Trinity Church (Templo Inglés).



La doctora Orfilia Fernández Sbárbaro que contrajo enlace con el doctor Mario Lannutto Bonani, ceremonia efectuada en el Santuario de Nuestra Señora de Lourdes.

## ENLACES

**Su fiesta es más  
fiesta si es de**

*La Mallorquina*

**la gran  
confitería  
del Centro**



## Sociales de Confitería BONILLA

\*

### INFANTILES

Más sonrisas y caritas felices lucen los niños en la fiesta cuando se les invita con los manjares de Confitería BONILLA. — Así sucedió en los 3 años de Blanquita Torres. 2 años Margarita Rueda Silveira. 3 años Luisito Reyes Pereyra. 1 año y bautismo Teresita Barreiro Santini. 5 años Margarita Albervide Laña. 5 años Sarita Pedemonte Sosa. 3 años Griselda Salaverry Lorenzi. 4 años Ernestito Cuitiño Burgues. 5 años Violeta Castillos Peña. 3 años Rosita Hirigoyen Comesaña. 5 años Eduardito Paterlini Volpi. 7 años María de los Angeles Bonino. 2 años Carmencita Saralegui Gómez. 1 año Albita Rivero Rodríguez. 1 año Carlitos Pino Moizo. 2 años Alicia Melgar Soriano. 1 año Sarita Massaferró López. 4 años Graciela Errazquin Comas. 3 años Juancito Merlo Luz. 2 años Atahualpa Regueiro Portela. 3 años María del Carmen Portillo Carro.

### ENLACES

Con la calidad inconfundible que lucen todos sus lunches, Confitería BONILLA atendió las fiestas ¡brillantes! en las que celebraron sus bodas la Srta. Rosa Cuitiño Salazar y el Sr. Eduardo Rossi Denegri. Srta. Aurora Cáceres Servetti y el Sr. Carlos Moreno Carranza. Srta. Teresa Cassanello Berreta y Sr. Juan Carlos Barros Collazo. Srta. Ana Mas-trángelo Lapido y Sr. Raúl Ramos Antúnez. Srta. Mónica Castro Piñero y Sr. Jaime Prina Oroño

### COMPROMISOS

De la Srta. Alicia Herrera Dorado y el joven Pedro Landoni Hernández. Srta. Alba Merli Rubilar y el joven Gregorio Herrera Santucci. Sta. Renée Escrignia Gancia y Sr. Julio Pouso Ramilo.

### BODAS DE ORO

Los esposos Sr. Carlos Moreira Remigio y Sra. Beatriz Souza Silvio.

### ACONTECIMIENTOS QUINCEAÑEROS

Las fiestas que se celebran con lunches de Confitería BONILLA son fiestas ¡brillantes! que perduran en el recuerdo por la exquisitez y calidad de sus productos, los que llevan un toque de distinción a todo grato acontecimiento. Así sucedió en los 15 años de Graciela Pontoni Fiore; Anita Larrosa Ferreira; Selvita Cadilla Sanguinetti; Leonorcita Guarnieri González; Iris Mercadal Beracochea; Inesita Olivera González; Amalia Carreras Gelpi; Sonia Chirimino Cordero; Alicia Foladori Petrillo; Anita Bustamante Esperón; Perlita Travieso Michelini; Norma Ferreira Heber; Madreselva Collazo Ramos; María Rosa Terevinto Palmer; Rosa Benvenuto Otero; Martha Caramaza Goñi; Cristina Mercedes Peluffo Tassara.

Lleguen nuestros augurios de felicidad a todos los que hemos mencionado en esta nota social de Confitería BONILLA la que semanalmente aparece en nuestras páginas.

Al hacer el pedido para la fiesta recuerde mencionar el acontecimiento que celebran. Y recuerde... Si la fiesta está preparando... Confitería BONILLA le está esperando en la esquina amable y cordial de Paysandú y Ejido. Telef. 88175.



Los esposos Zalamea en compañía del Capitán de Navío Luis Aguirre y señora Fina Pallay, Julia Thode de Fernández y el señor Alonso Lussich.



## RECEPCION

\* El Presidente del Consejo Directivo Permanente de los Congresos Interamericanos de Turismo y Sra. de Zalamea ofrecieron una recepción a los participantes del Congreso de Turismo que recientemente se realizó en nuestra ciudad.

Srtas. Sonia Cassaretto, Sra. de Zalamea y Miss Punta del Este Margaret Field.

(Abajo): Srtas. Margarita de Hegedus, Socorro Nadal Jaume, señor Juan C. Althabe, Margaret Field, Sr. Ciro Ciompi, Susana de Hegedus y Cristina Sobrero Viana.





# tomando el pulso

## ¿HASTA CUANDO?

Señor Director:

Hay un show que ofrece Saeta Canal 10 —"Lucy y Dessi"— que gusta y tiene, por ende, muchos adeptos, entre quienes me encuentro. Pero ocurre que parece que Saeta se ha propuesto hacerle perder el interés que había despertado, porque repite sus secuencias hasta cuatro y cinco veces en muy corto tiempo y eso no se puede tolerar. Si no tiene nuevas, que pase otra cosa, pero no que nos endilgue repeticiones que obligan a buscar otro canal o apagar el televisor.

ROCCO

## REQUETEBIEN

Señor Director:

He visto el programa que "Entrada Prohibida", en Canal 4, dedicó a incursionar en el Instituto de Oncología y aun dentro de la amargura que ello provocó, dado el tremendo problema que trató, considero que estuvo muy bien René Jolivet al dar a conocer algo tan interesante como el tratamiento del cáncer, ese terrible flagelo que preocupa a la humanidad. Y, sobre todo, hacer conocer cómo se aplica el "Beta-trón" y las posibilidades de cura que los tratamientos aplicables en nuestro país ofrecen, pues evidentemente las gentes desconocen todo ello. Fue una "Entrada Prohibida" bien lograda y digna de haber sido vista.

V. DEL R.

## ESO ES COMODIDAD

Señor Director:

No soy de los televidentes que aceptan todo cuanto se les ofrece por parte de los canales y, por eso mismo, más de una vez me he detenido a pensar en las tremendas posibilidades que se dejan perder para hacer algo digno en favor de la TV uruguaya. ¿Por qué? Porque se prefiere lo cómodo a la inquietud de hacer, de crear. Porque esto significa esfuerzos, preocupaciones y hasta sacrificios. Disponemos de elementos que bien manejados pueden dar pie a verdaderos programas atractivos, a ir creando algo que sea eminentemente nuestro. Pero, para ello, no podemos seguir cerrando sino abriendo puertas con mesurado criterio y, fundamentalmente, con elevada ponderación. Es cuestión de trabajar de firme, pero no explotando lo malo que viene del extranjero, haciendo seudas imitaciones, sino recogiendo la experiencia de otros y adaptándolas a nuestro medio con un sentido real. El campo que hay por delante es fecundo, pero debe saberse arar si se quiere, como se dice, hacer una buena televisión uruguaya. La comodidad no puede subsistir para su bien.

FEDERICO C.

## OPINAN LOS TELEVIDENTES

### HORA INAPROPIADA

Señor Director:

Desearía que estas líneas fueran leídas por los directivos de Canal 4 para ver si así se logra un cambio de horario en la salida del espacio "Entrada Prohibida". En efecto, ese interesantísimo programa que conduce René Jolivet, se inicia a las 23 horas y, como aconteció, noches atrás, finaliza pasada la hora 1.00 de la madrugada. Quienes tenemos que madrugar para cumplir con nuestras diarias tareas, no podemos permanecer hasta tan altas horas sentados ante el televisor, aun cuando lo hacemos con gusto dado el interés que nos despierta dicho programa. Creo que Canal 4 podría adelantar la hora de salida de "Entrada Prohibida" y transferir para la de éste a otros espacios de menor importancia. Sería para bien de muchos.

CHIKUITA

La correspondencia debe dirigirse a:  
Señor Director de  
MUNDO URUGUAYO  
Piedra Alta 1720



CACHO DE LA CRUZ

### POR MAL CAMINO

Señor Director:

Soy asidua televidente del "Show de Cachó Ottolina" de Canal 12 y, además, formo parte del núcleo de quienes reconocen las estimables aptitudes que posee Cachó de la Cruz y que han contribuido a crearle una buena corriente de simpatía. Pero ello, en manera alguna, puede hacerme cerrar los ojos ante lo que estimo un profundísimo error de su parte. En efecto, Sr. Director,

### OTRO Y VAN...

Señor Director:

No he tenido la suerte de otros, por esos avatares de la vida, de conocer algunas cosas para su ilustración y he hallado, en algunos programas televisivos motivos para hacerlo. De tal forma, observo aquellos espacios que estimo pueden contribuir a ello. Entre ellos, "Entrada Prohibida". Pero, dada la hora en que sale al aire, si deseo verlo, debo restar horas al sueño, ya que mi cotidiana labor me obliga a madrugar. Como, a la vez, he observado que se transmiten tantos programas anodinos a horas más apropiadas, me pregunto: ¿no sería factible adelantar la salida de "Entrada Prohibida" de forma que todos lo pudiéramos ver sin tener que hacer sacrificios?

UN MECANICO

con más asiduidad de la deseada, Cachó se toma algunos permisos que le apartan totalmente del camino del buen gusto y es verdaderamente una lástima. Pueden hacerse chistes sin caer en lo estulto y él tiene condiciones que no le obligan a tomar ese mal camino. Confío, pues, que si lee estas líneas, recapacite y apele, en el futuro, a recursos menos censurables.

DOÑA  
FRANCISQUITA



RENE JOLIVET

### REVISTA 66

Señor Director:

Saeta Canal 10 ha incluido en su programación de los sábados a "Revista 66" con el propósito de cubrir el déficit que ha dejado dentro de la misma la desaparición de "Yo y un millón". Claro que este nuevo espacio está dedicado a hacer periodismo televisivo y si bien acusa una saludable inquietud, no es menos cierto que aún le falta bastante para satisfacer las apetencias del televidente acostumbrado al anterior. Empero, creo que pueden lograr despertar el interés anhelado dándole una firme línea estructural y sin caer en las vulgaridades.

OSVALDO F.





Mabel Mitchel, joven cantante de las últimas promociones, es una promesa seria en trance de realización.

escribe:  
CIBASO

"Los Olimareños" difunden el cancionero vernáculo más allá de las fronteras. Los públicos de Argentina, Bolivia y Paraguay les han dado el aplauso sin retaceos, en tanto la fama del dúo folklórico se extiende por el resto del Continente.



## "GRAN TEATRO DEL MUNDO"

Durante las temporadas 1961 y 1962 uno de los programas de mayor éxito fue el teleteatro unitario denominado "Gran Teatro del Mundo", que dirigió César Charlone Ortega y obtuvo en 1962 premios "Ariel" en los distintos rubros que lo integraron.

Con una nueva modalidad ha de volver a las carteleras "Gran Teatro del Mundo", en un ciclo que permitirá a la teleaudiencia ponerse en contacto con textos teleteatrales especialmente escritos para TV.

Éxitos de la televisión inglesa, sucesos de la TV norteamericana y piezas aplaudidas en la RTF se incluirán en el repertorio de este espacio que ha de comenzar en el próximo mes de mayo.

Aunque no se nos han adelantado nombres de actores y actrices que colaborarán con Charlone en esta nueva serie de emisiones teleteatrales, sabemos que éstos serán seleccionados entre los valores de mayor destaque en nuestro medio.

La obra con que se iniciará el ciclo es la pieza del francés Robert Hossein titulada "Los seis hombres en cuestión" una apasionante estampa de la resistencia gala, con buena dosis de suspenso, y que requiere un gran despliegue técnico y filmaciones especiales, aparte de un numeroso elenco. Pudimos saber, asimismo, que el protagonista de esta obra será Sergio Regules, actor que fuera

muy aplaudido en "Historias de mi Ciudad" televisada el año pasado por Saeia TV Canal 10.



El maquillador Julio Pierrotti, figura ampliamente conocida en nuestro medio, realizará en "Hogar Club" un trabajo de enorme trascendencia en bien de nuestras elegantes.

## REPRESENTANTE DE "CETO" ESTUVO EN MONTEVIDEO

El Sr. Bernard P. Queenan, especialista en televisión educativa, representante de "Ceto", estuvo entre nosotros luego de asistir al Seminario sobre TV recientemente realizado en Chile. Dictó una conferen-

cia sobre tema de su especialidad, confraternizó con los amigos que ya tiene en Montevideo, grabó un tape —que ha de salir al aire en el programa inaugural del nuevo ciclo de Televisión Educativa de Enseñanza Secundaria— y siguió en su tarea de difundir cultura valiéndose del maravilloso medio televisivo.

Dijo el señor Queenan que es de suprema importancia el profesionalismo en las artes gráficas y que cree de gran interés que la Sección de TV de Enseñanza Secundaria elabore una serie de normas en ese campo, para su divulgación en América Latina. Tuvo palabras de elogio para el artista uruguayo Carlos Enrique Luciardi, quien en el Seminario de Chile se destacó por su talento para el dibujo y sus enormes posibilidades para aplicarlo en televisión.

## ¿SABIA USTED...

...que Telecataplum ya está grabando en Buenos Aires para Canal 11, y que sus tapes serán exhibidos en ocho ciudades argentinas?

...que el domingo 25 Teledoce difundirá el primer tape del "Festival de San Remo"?

...que algún Canal de la televisión porteña se ha interesado por lograr la contratación de la Orquesta de Panchito Nolé?

...que la joven integrante del equipo de "Yo y un millón", Antonia Acevedo, acaba de recibirse de abogada?

## ¿VOLVERA "ESCENARIO 12"?

El teleteatro unitario "Escenario 12" que salió al aire en temporadas pasadas por El Canal de la Familia, realizó ciclos de superior calidad artística con buenos elencos y con una muy buena selección de repertorio.

En los pasillos de los canales se comenta que acaso volverá este año "Escenario 12", pero sin Jones. Si recordamos que el laureado intérprete fue el más formidable pilar de ese espacio televisivo, si recordamos que "Escenario 12" está consustanciado con Jones, hemos de resistirnos a creer que pueda salir al aire el programa prescindiendo de un elemento de la valía del popular Juano.

## Prof. Mohammed Al Shamma

Astrólogo

de EL CAIRO (EGIPTO)

ISLA DE FLORES 1887

\*

Consultas, solamente, lunes, miércoles y viernes, de 15 a 20 horas.

\*

Diariamente en CX 44 Radio Austral, hora 10.00.





## CRISTINA GIGIREY, UN VALOR DE LA DANZA

La danzarina uruguaya Cristina Gigirey, luego de una triunfal trayectoria en escenarios teatrales, acaba de incorporarse al elenco de "Music Hall", el nuevo programa del S.O.D.R.E. TV Canal 5.

Cristina Gigirey comenzó a estudiar ballet en nuestra ciudad con el Maestro Max Koch, para pasar más tarde a integrar el "Ballet de Cámara" que dirige Hebe Rosa, quien fue su primera maestra de danza moderna y quien la impulsó a actuar venciendo las naturales inhibiciones de una jovencita que apuntaba plena de condiciones artísticas.

El año pasado viajó a Chile invitada por Ernest Vthoff, director entonces del "Ballet Nacional Chileno". En Santiago fue alumna de Sigund Leeder, famoso director del Ballet Joos. Cursó allí Danza Moderna, Ballet, Coréutica, Eukénética, Improvisación, Interpretación, Teoría y Práctica Pedagógica, y Taller de Coreografía.

—¿Durante su permanencia en Chile, tuvo oportunidad de intervenir en algún espectáculo? —le preguntamos.

—Sí; lo hice con la Escuela del Ballet Nacional; una coreografía del Maestro Leeder. Y fui invitada para actuar en la ópera "Didó y Eneas".

—En los escenarios nuestros, ¿cuál considera su actuación más importante?

—Con el "Ballet de Cámara de Montevideo" en la obra "Los cuatro temperamentos", coreografía de Hebe Rosa. La bailamos en el Sodre, en el Solís, e hicimos algunos fragmentos en TV Canal 10.

—¿Cuándo se inició como directora de Ballet en televisión?

—El año pasado cuando Jorge Angel Arteaga me llamó para el programa de Zarzuela que salió al aire por Canal 5.

Actualmente Cristina Gigirey realiza la dirección y coreografía del programa "Music Hall". Actúa con un grupo de cinco bailarinas y una solista. El elenco está integrado por Marta Orlando, Sara Santórsola, Alba Vidal, Alba Nieto, Nybia Borda y la solista Marisol Ferrari.

Declara Cristina que este trabajo es para ella una experiencia nueva, sobre todo por el tipo de espectáculo, ya que no sólo mueve a los bailarines sino que también debe indicar los movimientos de los actores.

"Music Hall", con la dirección de Orlando Tocce, la dirección de cámaras de Néstor Cebas y la exquisita sensibilidad de Cristina Gigirey, ha de ser, sin duda, uno de los grandes teleespectáculos de la temporada que se inicia.

## LEggerissimo EN CASINO MONTE CARLO

Ya está en las pantallas de Monte Carlo TV Canal 4 el programa italiano, que según reza el slogan es una "nueva dimensión en musicales".

Producido por la RAI - TV "Leggerissimo" nos ha puesto en contacto ya con figuras de fama internacional tales como Fred Bongusto cantando su actual suceso, "Amore Fermati"; Betty Curtis, cantando "Chariot"; Liana Orfei, haciendo la soubrette y cantando con la gracia que le es característica "4 guitarras", "Tipitipitin"; Johnny Teupen haciendo maravillas con el arpa en "Tiempo tormentoso"; el Ballet Imperial del Japón dirigido por Takeuchi Kego; el Ballet Geométrico de Guisa Geert; la Orquesta de Kramer; el Cuerpo de Baile de "Leggerissimo" que hizo el "Ballet de las Arpas" con música de Moritat.

"Leggerissimo" es, sin ninguna duda, "una nueva dimensión en musicales". A lo largo de este ciclo la teleaudiencia podrá aquilatar valores y conocer a grandes de la canción y la danza.

## EL PRESTIGIO DE "LOS OLIMAREÑOS" DESBORDA LAS FRONTERAS

José Luis Guerra y Braulio López, "Los Olimareños", fueron a Cosquín, recogieron aplausos y acrecentaron el prestigio grande que ya tenían entre nosotros.

Los muchachos treintatresinos, "en los cuales creíamos unos pocos" —según nos dijo alguna vez el letrista Ruben Lena— han logrado creciente popularidad por sus condiciones innatas y por su tremenda dedicación en busca de lo mejor para entregárselo a su público.

En estos momentos se están ultimando detalles para lanzar en Buenos Aires la primera producción discquera de "Los Olimareños" con temas de Serafín García y Ruben Lena.

En sólo cinco años de actuación, el dúo folklórico ha logrado gran oportunidad, la que ya sale de fronteras tratando de conquistar la teleaudiencia argentina, cosa que han de lograr dada la calidad de los ejecutantes y la severa selección de los temas que interpretan.



Bernard Queenan, representante de CETO, visitó nuestra ciudad en cumplimiento de su quehacer al servicio de la Televisión Educativa.



# MATICES FUTBOLISTICOS



Por Teracan

Sud América lleva ventaja en el Mundial. — Retorna un crack: José F. Sasía. — Un delantero discutido, Héctor Silva, es el temor de las defensas. — Riera con una mina de oro uruguayo. — Independiente, se afila para el "Libertadores".



**L**A organización del Campeonato Mundial a desarrollarse en Inglaterra estará a cargo de la FIFA, entidad internacional creada el 21 de mayo de 1904 en París. Para llegar al primer Mundial desarrollado en Uruguay en 1930, por lo tanto, debió esperarse 26 años. Cuando el torneo de Montevideo, y hasta 1956, presidió el organismo su propulsor máximo, el deportista Jules Rimet, fallecido a la edad de 83 años. Se disputa actualmente en los Mundiales el trofeo que lleva su nombre. De los siete torneos realizados, el balance se presenta por leve margen favorable a América del Sur, cuyos equipos nacionales ganaron el título en cuatro oportunidades (dos Uruguay y dos Brasil), en tanto Europa consiguió tres campeonos (Italia dos veces y una Alemania Occidental).

\*

De las incorporaciones de la temporada, debemos des-

Gesto característico y muy común en Héctor Silva, tras obtener una conquista... Que se repita es la aspiración de los aurinegros

Una sonrisa que parece traducir la alegría por el retorno. José Sasía, esta temporada volverá a vestir la casaquilla violeta del C. Defensor

tacar, pese a su veteranía la importancia que para nuestro fútbol traduce el retorno de José Sasía, jugador de indiscutible ingenio, quien alternará otra vez con el maillot violeta del C. A. Defensor donde se formara para pasar luego a Boca Juniors, Peñarol y Rosario Central. Es un crack auténtico, de los que pesa en el área por su valentía y decisión... quedan pocos de este fuste.

Por eso, tanto la entidad de Punta Carretas, como nuestro fútbol, ganan una

partida al destino que nos privó en la reciente temporada de seguir contando con tan cotizado valor. Recordamos sus comienzos en las divisiones menores de los del Parque Rodó. Su genio y el juego endiablado que practicaba parecían destinados a truncar una carrera futbolística; pasando el tiempo se transformó en un profesional consciente de sus deberes y en verdadero ejemplo de amor a una causa.

El nombre completo del "Pepe" es José Francisco

Sasía Lugo; nació en la ciudad de Treinta y Tres el 27 de diciembre de 1933; reside en Montevideo desde la edad de cinco años. Fue campeón con la 4ª de Defensor en los años 1949 y 1951; jugó en 1ª en 1951 y 1952, pero ganó el cargo titular con los violetas en 1953... después esa serie de casacas, y una que no olvida, la del Ipiranga, club del barrio Aires Puros donde se formó y que como él dijo alguna vez, "el que nos une, ata, y tira más que una yunta de bueyes..."





De los valores recientemente incorporados a sus filas, los tricolores presentan a Julio Montero Castillo, half que se afirma en un cargo que no le era habitual



Fernando Riera, une a su prestigio y conocimientos la experiencia requerida para lograr con el gran plantel de Nacional concretar brillante campaña

Pese a ser un delantero algo resistido, Héctor Silva sigue constituyéndose en gran solución para el ataque aurinegro. Es de los jugadores expertos que a veces mucho no lucen para el público, pero en cambio rinden considerablemente para el equipo. La prueba de ello es que en encuestas hechas a jugadores de defensa de distintos clubes, éstos reconocieron encontrar dificultades para controlar al "Lito" por su juego temerario, penetración y el oportunismo de que siempre hace gala. Ya cuando iniciara sus actividades en el círculo principal vistiendo el maillot de Danubio distinguía esas condiciones primordiales y desde entonces integró varios seleccionados nacionales además de participar con los aurinegros en disputas fuera de fronteras donde extendió su experiencia y agregó a

su juego dinámico otra serie de virtudes que ahora le hacen uno de los delanteros más positivos del ambiente. Al no poder contar Peñarol con Spencer, Silva salva ese déficit con su tenacidad y sentido del gol.

\*

Para la temporada los tricolores unirán a la experiencia de una pléyade de valores de campaña prestigiosa como Roberto Sosa, Emilio Alvarez, Domingo Pérez las nuevas figuras que en forma tan auspiciosa se han hecho al equipo y constituyen ya una alineación armónica, positiva y digna de apoyo, entre la que viene afirmándose el ex player de Liverpool, Julio Montero Castillo, quien en su cargo que hasta ahora no había ocupado luce por su firmeza y serenidad. A este núcleo totalmente integrado por uruguayos pa-

sará pronto a dirigirlo el prestigioso técnico chileno Fernando Riera, cuyos antecedentes, espíritu estudioso y capacidad parecen augurarle nueva proyección ahora en nuestro medio de sus campañas por Francia y Chile.

\*

Nacional y Peñarol no terminaron sus pleitos por el certamen "Libertadores de América"; además de los dos encuentros ya disputados en los cuartos de finales corresponderá ahora que se enfrenten en dos nuevos matches de la rueda semifinal. En esta ocasión asumirá más importancia cada contienda pues de este grupo debe quedar un solo equipo. Quiere decir que ahora no habrá más remedio que eliminarse entre compatriotas, según lo dispone el Reglamento del torneo a los efectos de que

posteriormente participen en la final equipos de distintos países.

En esta instancia decisiva (semifinal) comenzará sus juegos el Club Independiente, último Campeón de América, que por tal mérito recién entonces inicia su intervención. Analizando sus producciones recientes en el Campeonato Argentino cuya marcha no se detuvo ni por el "Libertadores" ni por el próximo Mundial, corresponde resaltar que los de Avellaneda han constituido gran conjunto agregando a las figuras de categoría que poseían valores de prestigio como el paraguayo Monges y el ex artillero de River Plate, Luis Artimes. Sigue brillando en su defensa nuestro compatriota R. Pavoni, quien desde que dejara las filas de Defensor es ídolo de los "diablos rojos".



Nacional aguarda confiado sus próximos partidos. En Roberto Sosa posee toda una garantía para el cuidado de su portería

Ricardo Pavoni, excelente valor uruguayo que ahora brilla en Independiente





# CON

# LONDRES YA AL ALCANCE

# obligación de dar todo por la celeste

Por EL PECOSO



ONDINO VIERA

**P**ODRIA decirse que como experiencia fue buena; que la idea, como tal, fue brillante; que, como ilusión, parecía señalado su destino final, lucir con el más deslumbrante de los éxitos.

Pero... ¡y qué pero decepcionante!... ha sido otro rotundo fracaso.

Fracaso en la intención de hacer las cosas bien por el fútbol uruguayo, como usualmente se viene repitiendo desde bastante atrás... 1954, 1958, 1962, son campeonatos mundiales a los que se intentó enfrentar — en ilusionada esperanza — volcando el máximo de trabajo en pos de reconquistar laureles.

— \* —

Estamos a tres meses de un nuevo campeonato mundial. Y hace ya la misma cantidad de ellos (meses) que, con bombos y platillos, se designó un director técnico con amplias facultades para que volcara toda su sapiencia en procura de la formación de un gran combinado.

**TODOS** — vale en mayúscula la expresión — los dirigentes de nuestro fútbol, talvez rememorando aquellos orientales de la gloriosa epopeya que nos diera libertad, prometieron "morir en la demanda"... y juraron prestar la máxima colaboración a la selección nacional...

— \* —

Ondino Viera no tiene ninguna culpa. Cuando le designaron los clu-

bes — grandes y chicos — podría decirse que firmaron un compromiso de honor:

— ¡Todo al servicio del seleccionado uruguayo que concurrirá a Londres a disputar el campeonato mundial!

Y ahí están los chicos vendiendo jugadores al Exterior y los grandes jugando la copa Libertadores y sacándole a la selección los players que ya estaban en ésta, pero que en el último período de pases ingresaron a sus filas.

— \* —

Hemos dicho que Ondino Viera no tiene la mínima culpa. La verdad es que él y sus colaboradores — todo un equipo completo: preparador físico, médicos, técnicos ayudantes — se dieron enteros a una labor cuya meta es la preparación de un gran combinado.

Pero la verdad es que así no se puede trabajar.

Deberían los dirigentes hablar de otra manera. Si ellos salieran a la palestra a decir que las obligaciones económicas — y ese es todo el meollo del asunto — de sus clubes son más poderosas ¡mucho más poderosas! que la contribución deportiva al seleccionado nacional y que por tales razones adoptan esas decisiones, serían leales a sí mismos y serían leales con la afición deportiva del país.

Ahí está para confirmar lo antedicho el reciente pedido del técnico para que se le consulte en el caso de algún pase al Exterior y la negativa de los clubes involucrados a satisfacer ese pedido.

— \* —

Londres está ya demasiado cerca: es una obligación de lo más moral respetar y cumplir en todos sus términos ese pedido del técnico: es lo menos que se puede hacer.

Piensen los clubes que estén involucrados en esa medida que sólo faltan cuatro meses para que puedan negociar con libertad absoluta a todos sus jugadores. Y que en esos cuatro meses prácticamente nada ha de variar el panorama:

— Los que les quieren comprar sus jugadores hoy, igualmente lo harán en julio o agosto.

— \* —

Finalicemos: personalmente creemos que no es imprescindible una preparación a largo término; pero ni tanto ni tan poco: si seis meses son mucho apenas uno es escaso.

Señores dirigentes: piensen que una buena colocación en el mundial prestigiaría sus finanzas y que, asimismo, un pueblo entero reviviría un enfervorizamiento jubiloso que ¡ay!, como van ocurriendo los acontecimientos, parece que ya ha de ser sólo recuerdo.



LA MINIATURA

Jugada en el Torneo de Londres de julio de 1927, partida que mereció la Copa Mundial, como premio de belleza del certamen.

Apertura Peón D. Defensa Grünfeld.

Blancas (1) — Negras (0)  
Luis Palau Te Kolsté  
(Argentina) (Holanda)

1 — C3AR — C3AR  
2 — P4D — P3CR

Con esta movida (Defensa Grünfeld), según análisis magistrales, las B.B. quedan con leve superioridad.

3 — C3A — ...

La continuación adoptada por los maestros Rubinstein y Samisch en varios torneos de 1923, a base de 3: P3CR — P4D; 4: P4A — P3A; 5: A2C — A2C; 6: 00, etc., no da más que la igualdad. Y tampoco se obtiene ventaja con la variante 3: P3R — A2C; 4: CD2D — P3C; 5: A4A — 00; 6: D2R, etc., ensayada por Marshall contra Capablanca en el Torneo de Nueva York de 1924.

3 — ... — P4D

4 — A4A — C4T

Una jugada inútil, pues se debilita enormemente la posición. Mejor era seguir con 4: A2C.

5 — A5R — P3AR

Ahora sería malo jugar 5: ... — A2C; pues las B.B., cambiando el alfil, emplazarían un fuerte ataque sobre el flanco R., con P4TR.

6 — A3C — Cx A

7 — PTxC — A2C

8 — P3R — P3A

Las N.N. tienen la intención de jugar P4R para formar un fuerte centro de peones, conseguido lo cual, las B.B. quedarían en una posición incómoda.

9 — A3D! — ...

El maestro argentino prepara una linda combinación y su adversario permite efectuarla, en la creencia de que, oportunamente, con la jugada P5R, anularía el ataque adversario.

9 — ... — P4R

10 — TxP! — R2A

Es evidente que no se puede tomar la torre, pues las B.B. quedarían con dos peones de ventaja. Tampoco 10: ... — P5R; ofrecería una línea de juego satisfactoria. El aficionado puede analizarla.

11 — AxP+!! — Rx A

12 — CxP+! — Px C

Y no 12: ... — RxT; por 13: D5T+ — R1C; 14: D7A+ — R2T; 15: 000 — A6T; 16: T1T — D1AD; 17: P4CR, etc.

13 — D5T+ — R3A

14 — DxP+ — R2A

15 — Dx A+!! y mate a la jugada siguiente mediante D5R++.

(Comentarios de Luis Palau para "El Ajedrez Americano", Nov. de 1927, extractados por Mickey y verificados para "Mundo Uruguayo").

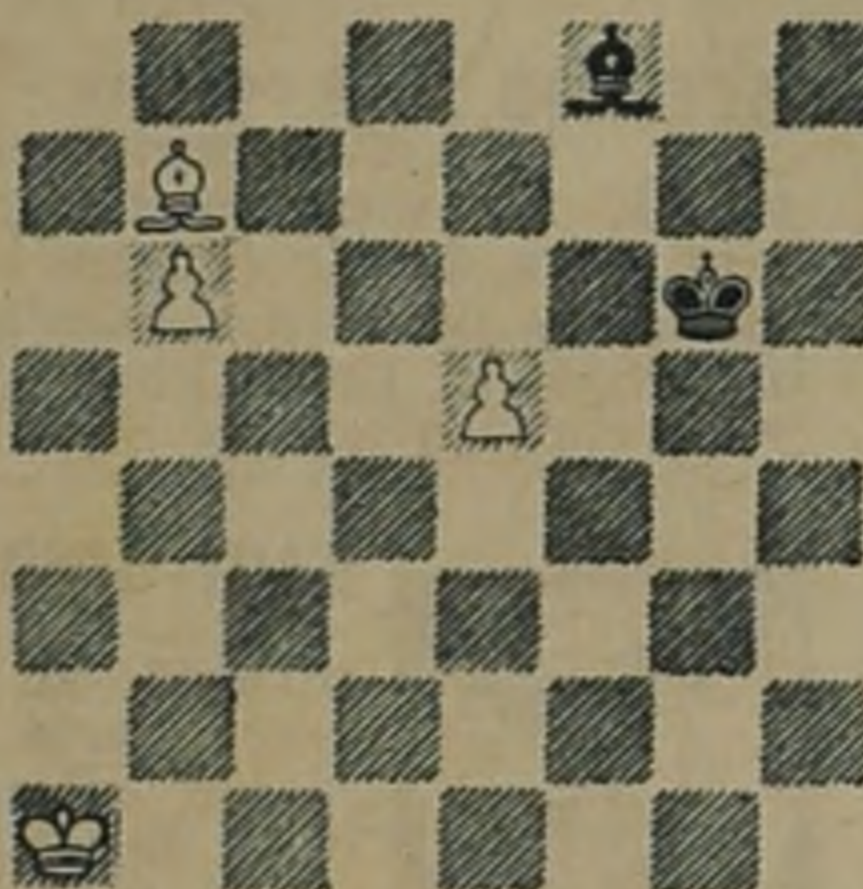


Posición de "La Miniatura" después de la movida de las B.B.: 16 — D6A++.

ESTUDIO Nº 382

Final de Partida de alfiles de distinta diagonal, por Henri Rinck, British Chess Magazine, 1916.

Posición:



(La solución en el próximo número)

Blancas: R1TD; P6CD; A7CD; P5R. (Cuatro piezas).

Negras: R3CR; A1AR. (Dos piezas).

Juegan las blancas y ganan.

SOLUCION DEL ESTUDIO Nº 381

Final de Partida contra Peones por Coronar, por L. Prokes, "Ajedrez", Buenos Aires, 1965. Revalidado especialmente para "Mundo Uruguayo" por Mickey.

1: R3A! — P7C; 2: T8D! — P8C = D; 3: T1D — DxT; y es tablas porque el rey de las B.B. queda ahogado.

Si 1: ... — R8C; 2: RxP! — P8T = D; 9: T1A+, y también tablas por ahogado.

Obsequie una suscripción anual a esta revista.

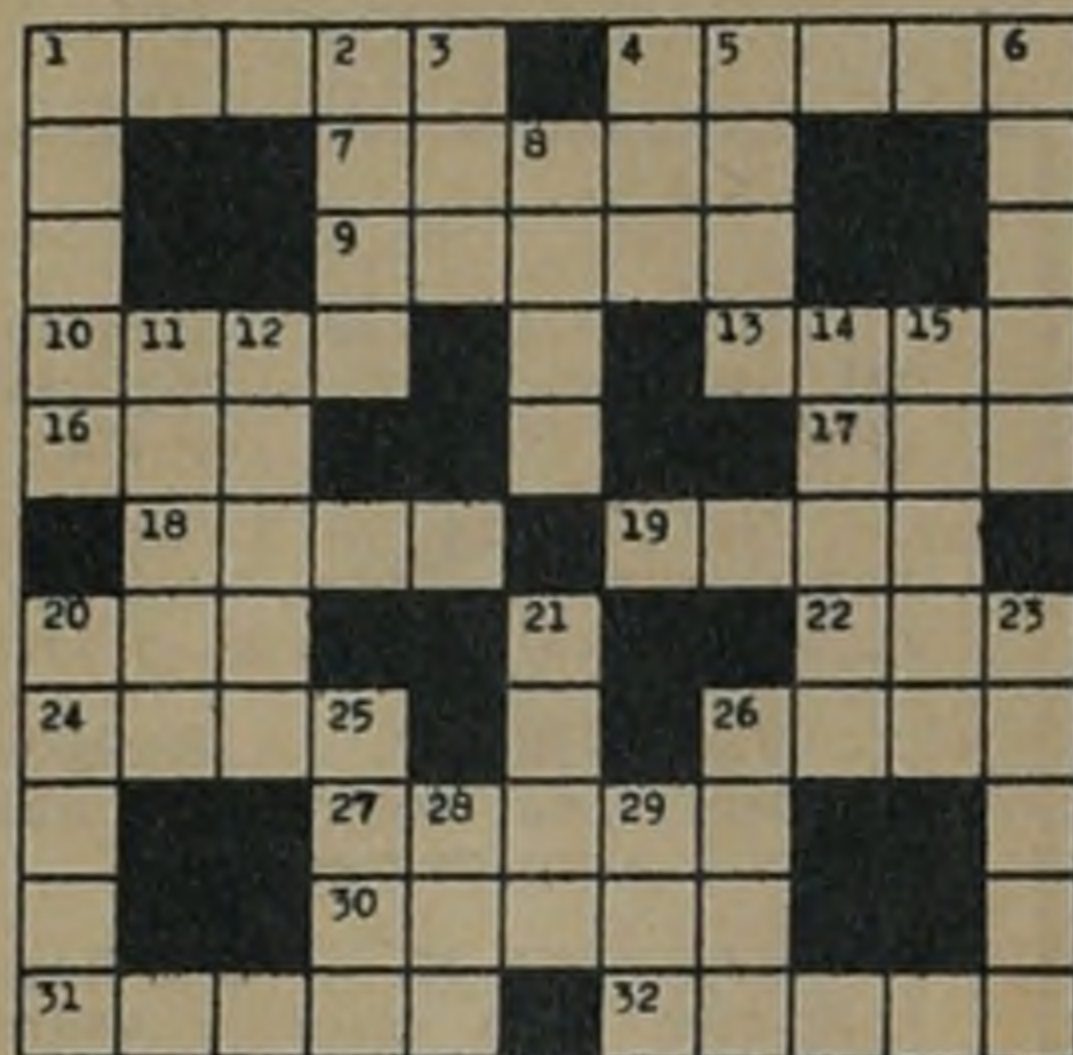
Nº 1054

Horizontales.

1) El cuarto gran planeta del sistema solar; 4) Hacha grande; 7) Nombre de una bella obra de Rodó; 9) Signo que baja la nota medio tono; 10) Isla de América Central, la mayor de las Antillas; 13) Holán, tela; 16) Nombre de varias reinas de Francia; 17) Punto de partida de cada cronología particular; 18) Enfermedad causada por la oclusión intestinal; 19) Pitpit, pájaro; 20) Ninfa que fue cambiada en roca; 22) Jefe soberano de una monarquía; 24) Prefijo que significa: único; 26) Tela muy clara y sutil; 27) Asiento con respaldo y sin brazos; 30) Ciudad de Bélgica (Luxemburgo); 31) Género de músicos lamelibrangios; 32) Serie de varias cosas medidas en un hilo.

Verticales.

1) Señal que se pone en una cosa para reconocerla; 2) Astrágalo, hueso del pie; 3) Nombre de letra; 4) Apócope de seor; 5) Pronombre personal; 6) Mujer del rey; 8) Oxido de hierro; 11) Solo de su especie; 12) Pelota grande de viento; 14) Infección crónica de la piel; 15) Constelación del hemisferio boreal; 20) Ciudad antigua de Siria; 21) (Graham) Electricista norteamericano, uno de los inventores del teléfono; 23)



(La solución se publicará en el próximo número)



Solución del problema anterior: Nº 1053

Puerto de Rusia (Crimea); 25) Atreverse a una cosa; 26) Deseo, ansia; 28) Cólera, enojo; 29) Artículo determinado.

CONSULTORIO ASTROLOGICO

ANDREA II. — No le extrañe que sus hijas tengan personalidades tan opuestas: sus nacimientos respectivos tienen regencia astral muy dispar.

La que ha nacido en el 1er. decanato de ESCORPIO con típica regencia marciana, tendrá siempre tendencia a ejercer una hegemonía muy marcada sobre la que ha nacido en el 1er. decanato de CANCER con regencia vanusina. La primera es enérgica, independiente, entusiasta y a la vez combativa: el espíritu de contradicción y rebeldía estará coexistiendo con una tendencia protectora y leal que es innata en los individuos de carácter fuerte.

En lo que respecta a la segunda, deberá usted cooperar para que desarrolle gradualmente una seguridad en sí misma que le falta en principio. La parte vocacional es muy importante: deberá ajustarse

a la necesidad de expansión artística que ha de cooperar a su éxito definitivo.

Procure adaptarse usted psicológicamente a ambas.

CARINA de CANCER.

Es nativa del 2º decanato y tiene un año de intensa actividad y variados acontecimientos, especialmente en el plano sentimental. Un cambio feliz de circunstancias dará lugar a una orientación más firme en todos los problemas que ha venido afrontando. El viaje proyectado se concretará (aunque más adelante). No intente, por ahora, cambios de empleo. Entre junio y setiembre están indicadas modificaciones importantes en su economía. Procure —eso sí— no incurrir en gastos superfluos ni tentaciones del azar en los períodos precedentes.

M. ASTARTE



PREDICCIONES ENTRE EL  
23 Y EL 29 DE MARZO

# HOROSCOPO

## la semana astral

**MIÉRCOLES 23.** — Día insuperable para tareas del intelecto, actividades sociales y publicidad. Puede lograrse éxito en el requerimiento de favores.

**JUEVES 24.** — Aunque puede esperarse cierto respaldo del azar, no debe extremarse la confianza en lo doméstico, social o artístico.

**VIERNES 25.** — Probables soluciones en los problemas del corazón; también, favor astral para viajes y asuntos generales.

**SABADO 26.** — Las horas matinales son muy propicias para resolver asuntos serios pendientes.

Deben evitarse consultas sobre la propia salud. Hay ayuda de mayores.

**DOMINGO 27.** — Éxito por amistad o esfuerzo artístico. No deben abordarse tratativas acerca de objetivos utilitarios y especialmente relativos a inmuebles o tierras.

**LUNES 28.** — Será un día de muy buenos estímulos para los asuntos domésticos. No será propicio a las conquistas materiales.

**MARTES 29.** — Una jornada para lograr beneficios por personas de mando. Inadecuado para asuntos domésticos. Bueno para viajar.



**ARIES.** (21 marzo - 20 abril). — Una semana de aspectos serenos, con lenta pero efectiva evolución de los asuntos personales. Será importante sanear la esfera económica, pero no habrá amenazas serias. La culminación del tránsito lunar traerá éxito para una empresa ambiciosa.

**TAURO.** (21 abril - 21 mayo). — Dos fechas son muy importantes para los del signo: 24 y 25. El pasaje de la Luna por el signo favorecerá sus iniciativas destinadas a perdurar, sus gestiones en lo económico y artístico, y en forma muy especial sus afectos dificultados.



**GEMINIS.** (22 mayo - 21 junio). — Se justifica todo optimismo. Una generosa aspectación trae protecciones en el propio ambiente y, a fin de semana, amplios beneficios para las tareas intelectuales, los viajes, los objetivos gananciosos. Los afectos se hallan estabilizados.

**CANCER.** (22 junio - 23 julio). — Hay promesa de cambio en diversos planos; especialmente en los acontecimientos del plano social - profesional, con apariencias de estancamiento en los últimos tiempos. Las preocupaciones se desvanecerán gradualmente. El lunes, éxito.



**LEO.** (24 julio - 23 agosto). — El "modus vivendi" tiende a tomar un sesgo distinto. Todo se orientará según las directrices trazadas en el sector familiar y afectivo. El problema que preocupa tiende a solucionarse a través de un viaje improvisado. El domingo, alegría.

**VIRGO.** (24 agosto - 23 septiembre). — Una semana con altibajos en la que la propia iniciativa jugará papel preponderante. Será importante vigilar el trato con allegados o amigos, evitando actitudes precipitadas. Tampoco los negocios deben resolverse sin adecuado asesoramiento.



**LIBRA.** (24 septiembre - 23 octubre). — Los asuntos de interés particular que vienen originando dificultades, tienden a experimentar una "impasse". Hay un contacto favorecedor con viejos amigos que depara nuevos y más lúcidos enfoques. El viernes se presagia grata sorpresa en el hogar.

**ESCORPIO.** (24 octubre - 22 noviembre). — Una semana en que la actividad dinámica puede mostrarse compensadora. Los contactos sociales pueden ser útiles para incrementar las empresas iniciadas o para abordar algo nuevo. Poco cambio en los asuntos del corazón.



**SAGITARIO.** (23 noviembre - 21 diciembre). — La semana se bifurca en forma muy notoria. La primera parte tiende a crear cierto nerviosismo capaz de malograr una orientación feliz de los afectos. La segunda, ofrece nuevos incentivos para la lucha y dominio gradual de los obstáculos.

**CAPRICORNIO.** (22 diciembre - 20 enero). — Una semana con variantes que no deben significar factores decisivos en la suerte de los del signo. El momento —aunque en parte de prueba para la paciencia de los saturnianos— redundará en experiencias realmente provechosas.



**ACUARIO.** (21 enero - 19 febrero). — Será un período de mayor actividad mental que práctica. No obstante, los éxitos logrados prometen perdurar. Los asuntos del corazón, aunque no definitivamente resueltos, mejoran bastante. Es una etapa de transición.

**PISCIS.** (20 febrero - 20 marzo). — Los piscianos lograrán ver cumplidas ahora algunas de sus aspiraciones. Será su plano sentimental el que se muestre más favorecido; los asuntos de intereses pueden dar lugar a ambiciosos planes susceptibles de cumplirse a corto plazo.



### El Signo del Mes: ARIES

\* La semana astral transcurre enteramente en el ámbito del 1er. decanato de ARIES con regencia marciana. Sus nativos son típicos representantes de esta vigorosa astralidad que induce a la combativa acción mental, al desarrollo de pujante iniciativa, a la ambición que procura encumbramiento.

No es difícil que el éxito les alcance en temprana edad y que de acuerdo con sus aspiraciones subconscientes se hallen ocupando posiciones de privilegio o tareas de mando, aunque siempre deseosos de cambios que amplíen su horizonte personal.

El destino de estos nativos de acuerdo a los presagios correspondientes a 1966, no puede ser más auspicioso.

Su experiencia sentimental promete ser afortunada (mucho más que en el año anterior) en nueve meses del año, siendo el próximo mes de abril el período culminante. Quienes desempeñen tareas intelectuales tendrán triunfos significativos.

### LAS PROFESIONES DE ARIES

\* De acuerdo a las características del tipo ariano —vigor, intrepidez, afán constructivo— las inclinaciones profesionales se ajustarán a la tónica pertinente.

El nativo de Aries se ubica cómodamente en el ámbito de las tareas que exigen dinamismo ambición, valor y decisión. Según el consenso de los astrólogos, puede tener buena suerte en el periodismo polémico, la carrera militar, la ingeniería y todo lo que se relacione con el hierro.

En el orden de los oficios, el súbdito marciano de este signo se ubica eficientemente como obrero metalúrgico, de ferrocarriles, minas, etc.

Médico de destacadas aptitudes para el ejercicio de la cirugía o industrial ingenioso, el ariano llegará a imponer calidades para lo riesgoso en su mecanismo ejecutivo.

En los individuos más evolucionados, la predilección se orientará hacia la ciencia y la filosofía. Las mujeres se orientan preferentemente hacia la medicina.



# CORAZONES EN PELIGRO

por el profesor MOHAMMED AL SHAMMA

\* **MONICA TRISTE.** — (Nació el 6 de febrero). — Su carta nos relata una situación realmente desconcertante. No comprendemos cómo fue posible que su novio haya prestado más atención a las afirmaciones de su patrona que a las suyas. Esta actitud demuestra —según nuestro criterio— que usted puede abrigar serias dudas acerca de la sinceridad de sus sentimientos. El aparentó una amistad sin sentir la verdadera importancia de sus relaciones. Volverá, sin duda. Pero usted tendrá que demostrar más firmeza e insistir en una decisión positiva. Los tránsitos planetarios dicen mucho. Usted tiene Venus y Marte progresado ya en conjunción, lo que confirma la unión conyugal. Otro planeta, Urano, anuncia un cambio repentino de su situación, de modo que usted tendrá que aprovechar al máximo el tiempo que transcurre hasta fin de este año.

\* **ACUARIANA DE VARELA.** — (Nació el 12 de febrero). — De acuerdo con las posiciones astrológicas, tiene señalada una persona perteneciente al signo Capricornio. El casamiento podrá efectuarse en el período 1967/68, más bien por la influencia de sus familiares que por la suya. En cuanto a la persona mencionada en su carta: no se haga ilusiones.

\* **ALMA FUERTE.** — (Nació el 14 de junio). — Dice usted que se

siente fracasada en todos los órdenes de la vida; en vano busca éxito, felicidad, tranquilidad... Usted tiene los astros que marcan el amor en signos del Aire. Venus en trígono con Marte podrá entusiasmarla, pero tiene Mercurio en signo de Cáncer con una fuerte oposición, lo que la lleva a decepciones y tristeza. Notamos que su imaginación es más fuerte que la realidad. Pero, el año próximo, cuando sus astros transiten en signos armoniosos, usted podrá conquistar el amor. Se trata de un nativo de Capricornio o Leo. Si no aprovecha esta oportunidad, pasarán años antes de presentarse una nueva posibilidad. Nunca trate de buscar algo mejor; conserve lo poco que tiene y será feliz.

\* **SALTEÑA SOÑADORA.** — (Nació el 28 de febrero). — Antes de pasar a contestar su carta, le ruego medite sobre su edad. Usted es casi una niña y ya quiere enfrentar problemas propios de los mayores. Comprendemos que anhela el amor, pero primero debe saber lo que es el amor verdadero. Para eso todavía no tiene los años... No siga con este juego peligroso; su "novio", por razones obvias, no piensa en el casamiento. Usted tiene indicado un nativo del signo de Libra y se casará en 1969. Su futuro esposo no es de su localidad; recién lo conocerá poco tiempo antes de casarse con él.



\* **MARION.** — (Nació el 29 de octubre). — Comparando el horóscopo de ambos podemos establecer que no existe oposición planetaria que pueda impedir sus relaciones sentimentales. El casamiento se calcula para el año 1968, venciendo cierta oposición. Pero el problema será de poca importancia y no le afectará.

\* **DALILA DE VIRGO.** — (Nació el 29 de enero). — No hay indicaciones en su horóscopo que confirmen la armonía entre usted y la persona mencionada. Para satisfacer su curiosidad, indicamos que el ideal sería un nativo del signo Escorpión.

\* **RENEE DE SANTA LUCIA** (nació el 3 de julio). — No debe usted atemorizarse; su horóscopo indica que la persona señalada se casará con Ud. Su amor resultará inquebrantable. Se casará dentro de dos años.

## consultorios

### de la mujer

**MADRE OFENDIDA.** — Si tiene usted, como afirma, dos hijos tan maravillosos, no puede manifestarse tan angustiada con su suerte: es ya una privilegiada.

El hecho de que esos chicos, jovencitos, se muestren tan adictos a usted y comprensivos con su problema, confirma nuestra opinión.

Y, precisamente porque esos hijos están procurando con extrema generosidad, paliar lo que usted considera su "drama", es preciso que usted actúe con sensatez y reciprocidad en ese afecto.

Si su marido —a quien sus hijos no han dejado nunca de querer porque él se ha comportado como un padre irreprochable— le escribe asiduamente desde el polo opuesto de la tierra donde reside para pedirle rehacer el hogar, me-

dite un poco su decisión de no perdonar la ofensa recibida.

Si todo marcha bien ahora, como dice, y sólo le tortura un mal recuerdo de algo ocurrido hace ya mucho, borre esa imagen negativa por el bien de sus hijos. Estamos seguros de que volverá a ser feliz.

**ALICIA DUDOSA.** — Es natural que siendo usted todavía joven y coqueta, como dice, su hija quinceañera quiera imitarla en todo y especialmente en sus afeites y maquillaje. Comprendemos, a este respecto, que desee orientarla para que luzca de acuerdo a su edad. Aunque no somos partidarias del maquillaje precoz (y menos de tratamientos para el cutis en un período en que no son jamás necesarios), admitimos que puede estimularla con algunas prácticas inocuas.

Un buen jabón de tocador y los imprescindibles polvos "al tono" para atenuar el brillo de la nariz constituyen los elementos básicos: luego, sombrea su-

ve de párpados y rimmel (no en todas las ocasiones). Poco rouge en los labios; nada en las mejillas.

Para usted le aconsejamos no descuidar la limpieza nocturna de la piel; luego el uso de un astringente al que seguirá la aplicación de una crema nutritiva adecuada. Puede acentuar el maquillaje nocturno sin exagerar.

M.

### grafológico

**DORALINA.** — Esa crítica que alguien ha formulado acerca de su grafismo, tiene justificación. Los rasgos envolventes en la firma indican siempre cierto grado de cautela, egocentrismo, afán de defender —con o sin causa— la propia intimidad.

El tamaño tan reducido de esa escritura revela, asimismo, concentración espontánea, don de observación, tendencia a magnificar cuanto tenga que ver con sus emociones o problemas personales. Predominan las inclinaciones científicas y se denuncia pesimismo.

**LUCIANA.** — Todos pueden hacer con provecho una sencilla grafoterapia en beneficio de su perfeccionamiento. Lo que hemos dicho y repetido es que no conviene improvisar tratamientos por cuenta propia o a través de consejos inexpertos, sin riesgo de crear tensiones internas peligrosas.

No es posible, por ejemplo, intentar un cambio brusco en el diseño de una escritura recia y angulosa —reveladora de carácter fuerte— para procurar una tendencia bondadosa o complaciente en forma súbita. Cuanto más intensos son los rasgos de una personalidad, más lentos y graduados deben ser los ejercicios de grafoterapia correspondientes.

En su caso, debe procurar escribir con cuidado una plana breve (diariamente, para crear mejor el automatismo interno) dibujando con precisión las letras y evitando los finales y barras finos o agudos que denuncian irritabilidad e impaciencia.

Si lo hace durante un mes, se verá más serenada.

Luba SHANOV



# Peñarol Aventajó a Nacional 3 a 0



Una vez más la ansiedad, nunca disimulada, de la fa-  
lange aurinegra, se vió satisfecha con una rotunda  
victoria - 3 a 0 - sobre el tradicional oponente.-





SLAWOMIR MROZEK

## EL ASCENSOR

Nos llamo el Gerente y nos dijo:

- Señores, una inversión importante: nos instalan un ascensor.

Al principio, nosotros nos quedamos sorprendidos porque nuestro edificio tiene solamente un piso.

- ¡Qué se va a hacer! - dijo el Gerente -. Es la modernización. No la podemos evitar. Debemos reflexionar en común sobre cómo realizar la tarea que nos han encargado. Precisamente para eso los he mandado llamar.

Reflexionamos y reflexionamos, y por último llegamos a la conclusión de que no había sino un remedio: Bajar a pie hasta el sótano, subir en el ascensor hasta la manzarda y de allí a pie hasta el primer piso, o al revés. Claro que esto hacía un buen trecho por las escaleras, pero un poco de ejercicio siempre hace bien a la salud. Y no había otra salida.

Llegó el equipo de técnicos, e instalaron el ascensor de acuerdo con el plan.

Contratamos dos ascensoristas. Uno manejaba el ascensor, mientras el otro vigilaba a la entrada para que los pasajeros respetasen el reglamento: había que bajar a pie al sótano, subir en el ascensor hasta la manzarda y bajar a pie al primer piso, donde estaban las oficinas; o en otro caso: subir a pie hasta la manzarda, bajar en el ascensor al sótano y regresar por la escalera al primer piso, donde estaba la salida. Todo dependía de si se entraba o salía.

Todo andaba bien hasta que

llegó una nueva disposición administrativa: el plan de ahorro ordenaba que en el ascensor sólo se podía subir, pero había que bajar por las escaleras. Esto complicaba las cosas, porque ahora quien fuese a salir del edificio debía no solamente ir a pie hasta la manzarda, como antes, sino también bajar a pie al sótano, y después normalmente: subir a pie al primer piso y salir.

Pero parece que inclusive esto constituía un exceso de trabajo para el ascensor y como las máquinas no se pueden tratar con ligereza, desgastándose sin necesidad, llegó una nueva disposición que ordenaba que del ascensor sólo podían usufructuar los jefes de departamento, las mujeres embarazadas y todos los que hubiesen recibido medallas de bronce para arriba, así como los inválidos.

Desgraciadamente, las cosas se presentaban mal: ninguna de nuestras muchachas se hallaba en condición que le permitiese utilizar el ascensor, y el Gerente tuvo que dirigirles un encarecido llamamiento. Nadie había recibido medallas. En cuanto a los inválidos, al contabilista le faltaba una extremidad, pero no había dicho nada. El único que podía usar el ascensor era el Gerente.

Sólo cuando el ascensor se dañó del todo tuvimos de nuevo tranquilidad.

Lo malo es que nos quedan todas esas escaleras que debemos subir y bajar. Ya no es hora de arrepentirse. El honor no lo permite.

Estudios  
de fotografía

**JUAN BALERIO**

COLONIA N° 1741

casi GABOTO

Teléfono 479 22

Televisores

Refrigeradores

**DIVE**

A PURAS CUOTAS  
Sin Entrega Inicial

EJIDO 1544 al 46  
casi PAYSANDU  
Teléfono: 8 62 35

**SEÑORA:**

VEA las elegantes  
presentaciones que la

Gran Peletería

**M E T R O**

Ofrece a su distinguida  
clientela

CUAREIM 1315  
Teléfono: 8 84 78

## CALLOS?

No sufra más, una o dos aplicaciones de POMADA MAGICA DE HANSON le brindan la solución deseada. Adquiérala hoy mismo en su Farmacia.

Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública, Registro N° 1985

**ARTE EN BORDADOS**

VENTA DE  
JUEGOS DE CAMA

•  
SABANAS  
FUNDAS  
TOALLAS  
MANTELES  
SERVILLETAS  
•

**21 de SETIEMBRE 2896 bis**  
CASI ELLAURI - Tel. 9 46 80





### REPOLLO EN PLATO UNICO

**INGREDIENTES:** 100 g de panceta; 1 cucharada de aceite; 1 cebolla de tamaño mediano; 1 cucharadita de azúcar; 1 repollo blanco de 1 kg aproximadamente; 2 zanahorias; 4 papas; 2 manzanas;  $\frac{1}{2}$  lt agua; 1 cucharada de vinagre; sal.

Picar la panceta, freirla ligeramente; agregar la cebolla en rodajas. Espolvorear con el azúcar. Cuando la cebolla esté bien dorada, añadir el repollo finamente picado. Tapar la cacerola y freir 10 minutos más. Añadir las zanahorias, papas y manzanas cortadas en daditos, medio litro de agua y la sal, hervir por espacio de media hora o hasta que todos los ingredientes estén tiernos. Añadir el vinagre y sazonar nuevamente si es necesario.

### BUDIN DE ARROZ Y QUESO

**INGREDIENTES:** 2 huevos; 1 taza de arroz hervido;  $\frac{1}{2}$  taza de leche; 1 taza de queso rallado; 1 taza de harina; 1 cucharadita de polvo de hornear; 1 cucharada de aceite; pan rallado; sal.

**INGREDIENTES DEL RELLENO:** 250 g de queso blanco; 2 cucharadas de leche; 2 huevos duros; 2 cucharadas de pickles finamente picados; sal, pimentón dulce.

Tamizar juntos la harina y el polvo de hornear. Agregar las yemas, arroz, leche, queso rallado y sal. Después de mezclar todo, incorporar la nieve de las dos claras. Poner la preparación en un molde de tubo untado con aceite y forrado con pan rallado. Cocer en horno moderado durante media hora. Desmoldar una vez retirado del horno. Poner el relleno en el centro y alrededor del budín.

Para preparar el relleno, mezclar el queso blanco con la leche, añadir los huevos duros finamente picados y todos los demás ingredientes.

### GUISO DE HIGADO

**INGREDIENTES:** 2 cebollas grandes; 4 manzanas ácidas;  $\frac{1}{2}$  kg de hígado de ternera; 1 taza de leche; 1 cucharada de extracto de

tomate 2 cucharadas de chuño; harina, sal, pimienta; aceite.

Cortar las cebollas en rodajas muy finas y saltarlas. Agregar las manzanas en rodajas y saltarlas 10 minutos más.

Cortar el hígado en cubitos, pasarlos por harina y freirlos en aceite. Sazonar con sal, pimienta recién cuando estén dorados para evitar que se endurezcan. Agregarlos a la primera preparación.

Derretir el extracto de tomate en la leche. Preparar una papilla con el chuño y un poco de agua, agregarla a la leche, luego verter ésta en la preparación. Revolver bien, dar un hervor a la preparación y servirla cuando la salsa esté espesa.

### CHUCRUT CON CHORIZOS

**INGREDIENTES:** 4 chorizos;  $\frac{3}{4}$  kg de chucrut; 1 cebolla; 4 manzanas ácidas; 2 a 3 papas de tamaño mediano; una cucharadita de azúcar; aceite.

Freir los chorizos y retirarlos. En la misma grasa —si es necesario, agregar un poco de aceite— saltar la cebolla, picada, las manzanas cortadas en daditos. Agregar el chucrut y media taza de agua. Hervir durante 20 minutos. Pelar las papas, rallarlas y agregarlas a la preparación. Hervir a fuego lento hasta que el chucrut esté a punto. Poner encima los chorizos y seguir hirviendo hasta que los chorizos estén bien calientes.

# platos ECONOMICOS

### GUISO DE PESCADO

**INGREDIENTES:** 1 kg de lomos de pescado; 1 copita de vino tinto; 100 g de panceta; 2 cebollas grandes; 1 cucharada de extracto de tomate; sal; 1 cucharada de pimentón dulce; 1 hoja de laurel; 1 cucharada de aceite; 2 tazas de caldo; 2 cucharadas de harina; 1 diente de ajo.

Derretir la panceta, agregar el aceite y dorar las cebollas finamente picadas. Agregar la hoja de laurel, el extracto de tomate disuelto en la menor cantidad de agua, espolvorear con la harina y darle un hervor.

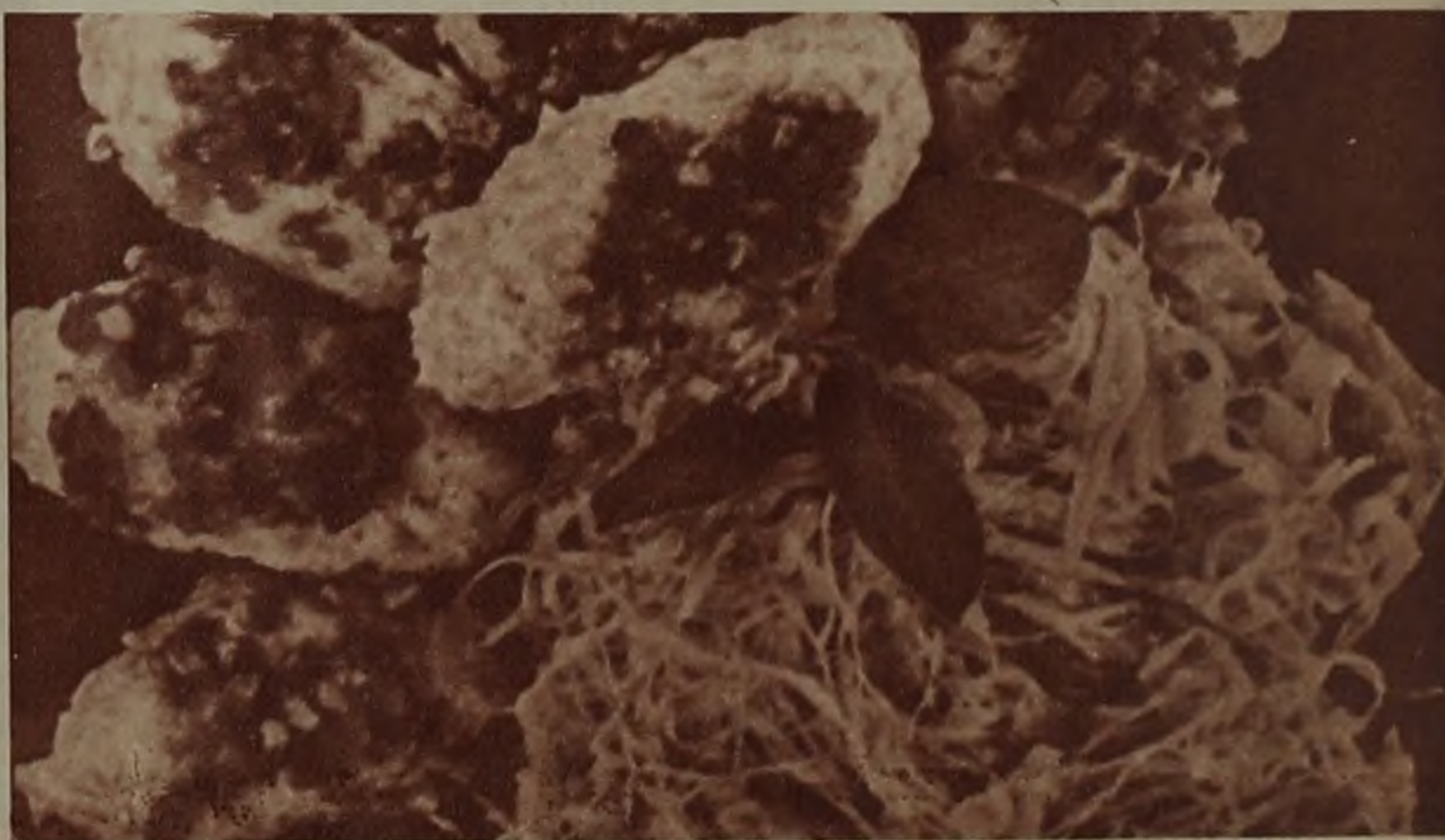
Mientras tanto cortar los lomos en tiras de dos dedos de ancho y rociarlos con el vino. Cuando la salsa esté en plena ebullición, añadir el pescado, reducir el calor y hervir a fuego lento hasta que el pescado esté a punto. Antes de servir, retirar la hoja de laurel.

### TORTA BLANCA

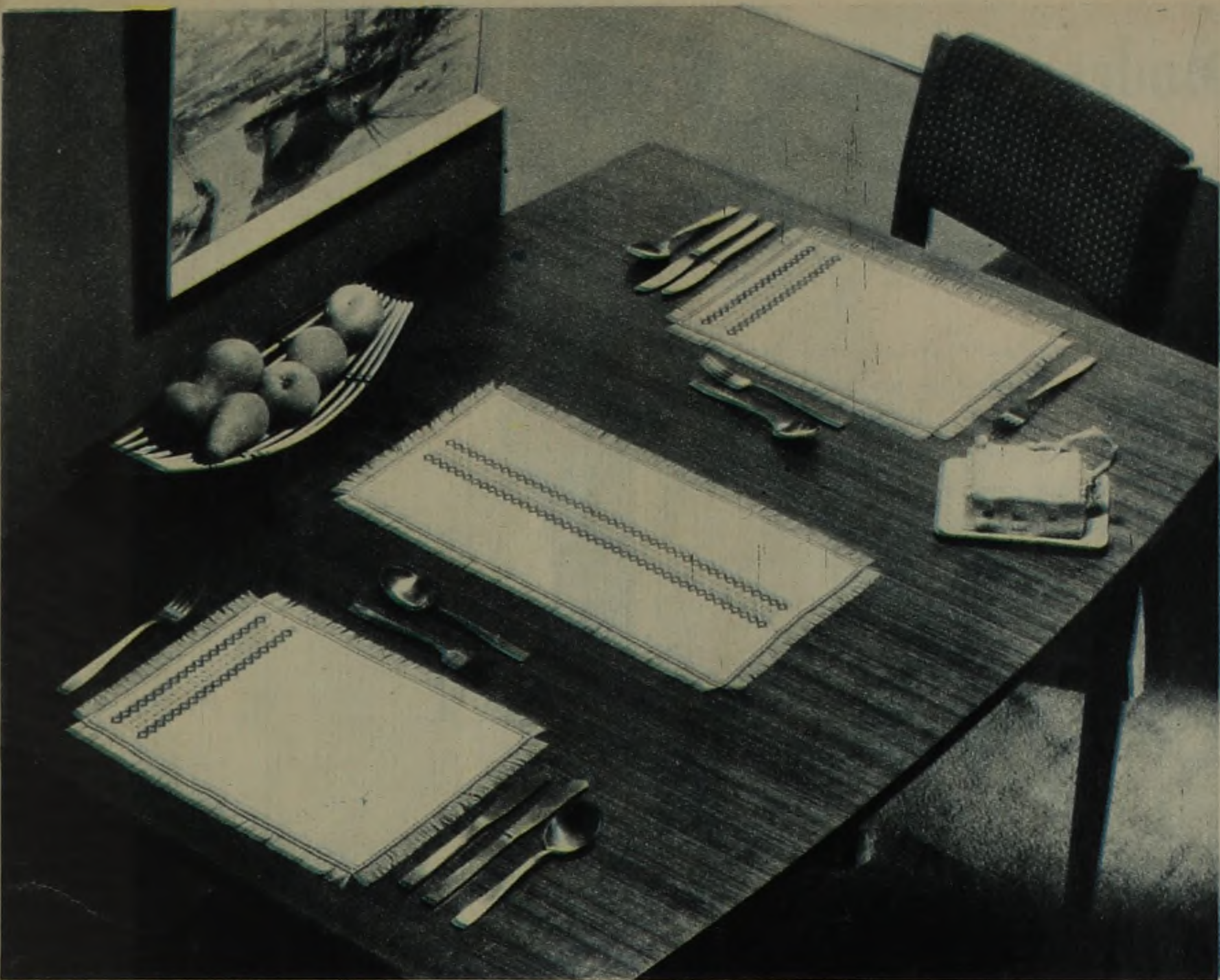
**INGREDIENTES:**  $\frac{1}{2}$  taza de manteca; 1  $\frac{3}{4}$  tazas de azúcar; 4 huevos; 3 tazas de harina; 1 taza de leche;  $\frac{1}{2}$  cucharadita de sal; 3 cucharaditas de polvo de hornear; 2 cucharaditas de extracto de limón.

Batir la manteca y azúcar hasta cremosa. Agregar las yemas, batir nuevamente, luego añadir —de a poco y alternado— 2 tazas de harina. Al final, agregar la harina remanente previamente tamizada junta con el polvo de hornear y la sal. Incorporar a la preparación la nieve de dos claras y el extracto de limón.

Verter la preparación en dos moldes redondos de 20 cm de diámetro untados con manteca y forrados con harina. Cocer en horno moderado durante 40 minutos.







## Mantelitos individuales

**MATERIALES.** — Algodón para bordar Mouliné Ancla en las cantidades y colores siguientes: 3 madejas del color 043, negro; 3 madejas del color 0402, blanco; 2 madejas del color 461/0253, verde papagayo; 1 madeja del color 611/0104, violeta; 46 por 132 cm de tela con 56 hebras en 5 cm; una aguja Milward N° 21.

Utilizar 6 hebras del Mouliné para el punto acolchado; 4 hebras para el punto relleno; 2 hebras para los puntos cuadrado, punto cruz color verde y punto vainilla; 1 hebra para el punto cruz color negro y punto mosca doble.

\*

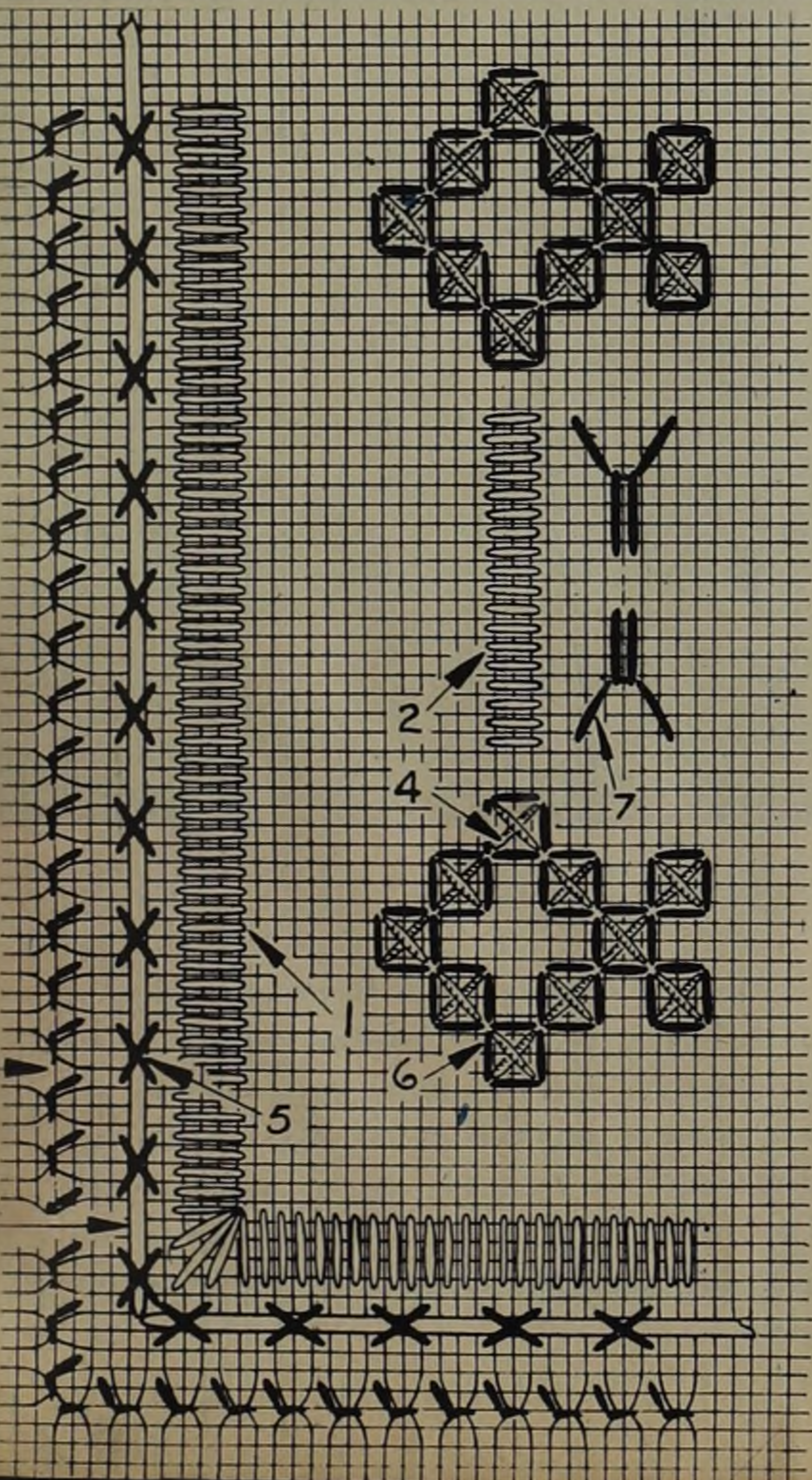
Cortar de la tela un trozo de 56 por 44 cm para el mantel central y dos de 43 por 33 cm para los bajo-platos. El diagrama representa el dibujo completo de una esquina y el motivo principal.

Comenzar el trabajo para los bajo platos en el ángulo inferior izquierdo a 6 ½ cm de los bordes y trabajar primero el borde todo alrededor.

Para el mantelito central marcar primero el centro del mismo con un hilván e iniciar el trabajo a 6 ½ cm del borde izquierdo, siguiendo las indicaciones del diagrama. (8053).

\*

**CLAVE DEL DIAGRAMA.** — 1: blanco, punto relleno; 2: violeta, punto relleno; 3: verde, punto acolchado; 4: verde, punto cruz; 5: negro, punto cruz; 6: punto cuadrado; 7: negro, punto mosca doble; 8: negro, punto vainilla.





# Londres nos sugiere

**L**A moda británica siempre se destacó por su — a veces exagerada — sobriedad. Para todo andar las damas británicas prefieren prendas de corte sencillo y muy práctico. Las impone el modo de vivir cotidiano.

Aún así hay un detalle en que jamás han sido superados los diseñadores de moda de Londres: en la enorme variedad y calidad insuperable de las telas utilizadas en sus creaciones. En color, aspecto, finura, los tweeds ingleses, los tartanes escoceses y las lanas de fantasía nadie pudo hasta ahora superarlos, en el terreno de las creaciones para uso diario.



Basta contemplar detenidamente estos tres modelos que aparecen en nuestras páginas. Es imposible lograr mayor sencillez; pero, tampoco mayor elegancia; resultado de las telas que han sido empleadas. En cada uno de los modelos existe una conjunción de pequeños detalles que armonizan entre sí y logran el efecto deseado: el correcto vestir.







# ABRIGADO

*pero liviano*

**MATERIALES.** — 10 madejas de lana SPORT ILDU de cada uno de los colores 362, beige champagne y 220, bordeaux granada; 2 pares de agujas de tejer de 5 y 6 mm de diámetro.

**MEDIDAS.** — Talle mediano.

Trabajar siempre con una hebra de lana de cada color juntas.

**ESPALDA.** — Montar 105 mallas con las agujas finas. Tejer 10 hileras en punto elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y tejer las 4 hileras de base, como sigue:

*Primera hilera:* 50 derecho; 1 cable. (El cable se teje sobre 5 mallas, como sigue: Pasar las primeras 3 mallas sobre una aguja auxiliar y dejarla detrás de la labor; tejer al derecho las 2 mallas siguientes, luego tejer al derecho las 3 mallas de la aguja auxiliar); 50 derecho.

*2ª hilera:* 52 revés; 1 derecho; 52 revés.

*3ª hil:* 49 der; cruzar 3 mallas derecho (para cruzar al derecho: pasar la malla siguiente sobre la aguja auxiliar y dejarla detrás de la labor; tejer al der las 2 mallas siguientes, luego tejer al der la malla de la aguja auxiliar); tejer 1 der; cruzar 3 a la izquierda (para cruzar a la izquierda: pasar las 2 m siguientes sobre la aguja auxiliar y dejarla delante de la labor; tejer al der la m sig; luego tejer al der las 2 m de la aguja auxiliar); 49 der.

*4ª hil:* 51 revés; 3 der; 51 rev.

Ahora trabajar en dibujos.

*Primera hil:* 48 der; cruzar 3 der; tejer 3 der; cruzar 3 revés; 48 der.

*2ª hil:* 50 rev; 5 der; 50 rev.

*3ª hil:* 47 der; cruzar 3 der; 5 der; cruzar 3 izquierda; 47 der.

*4ª hil:* 49 rev; 7 der; 49 rev.

*5ª hil:* 46 der; cruzar 3 der; 7 der; cruzar 3 izquierda; 46 der.

*6ª hil:* 48 rev; 9 der; 48 rev.

*7ª hil:* 45 der; cruzar 3 der; 9 der; cruzar 3 izquierda; 45 der.

*8ª hil:* 47 rev; 11 der; 47 rev.

*9ª hil:* 45 der; cruzar 3 izquierda; 9 der; cruzar 3 der; 45 der.

*10ª hil:* como la 6ª.

*11ª hil:* 46 der; cruzar 3 izquierda; 7 der; cruzar 3 der; 46 der.

*12ª hil:* como la 4ª.

*13ª hil:* 47 der; cruzar 3 izquierda; 5 der; cruzar 3 der; 47 der.

*14ª hil:* como la 2ª.

*15ª hil:* 48 der; cruzar 3 izquierda; 3 der; cruzar 3 der; 48 der.

*16ª hil:* 51 rev; 3 der; 51 rev.

*17ª hil:* 49 der; cruzar 3 izquierda; 1 der; cruzar 3 der; 49 der.

*18ª hil:* 52 rev; 1 der; 52 rev.

*19ª hil:* 50 der; hacer un cable; 50 der.

*20ª hil:* 50 der; 2 rev; 1 der; 2 rev; 50 der.

*21ª hil:* 49 der; cruzar 3 der; 1 der; cruzar 3 izquierda; 49 der.

*22ª hil:* 49 der; 2 rev; 3 der; 2 rev; 49 der.

Estas 22 hileras forman el dibujo y se repetirá continuamente.



A 40 cms de la base formar el raglán. Cerrar 6 m a cada lado, luego disminuir 32 veces 1 m a cada lado de cada 2ª hil. Cerrar las 29 mallas restantes.

**DELANTERO.** — Trabajar como para la espalda

hasta llegar a la sisa. Cerrar 6 m a cada lado, luego disminuir 21 veces 1 m a cada lado de cada 2ª hil. Aquí formar el escote. En la hil siguiente tejer las primeras 20 m y dejarlas en espera. Cerrar las 11 mallas siguientes y trabajar sobre las 20 m restantes. En el lado del escote disminuir 4 veces 1 m en cada hil. Luego disminuir 4 veces 1 m en cada 2ª hil. Al tener 3 mallas, cerrarlas en una hilera.

**MANGA.** — Montar 49 m con las agujas finas y tejer 18 hil en punto elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y tejer las primeras 4 hileras de la base, como sigue:

*Primera hil:* 22 der; un cable; 22 der.

*2ª hil:* 24 rev; 1 der; 24 rev.



# CORAZONES EN PELIGRO

por el profesor MOHAMMED AL SHAMMA

\* **LYDIA LUZ DE LEO (29 de julio).** — Su carta natal indica el casamiento con una persona del signo de Virgo. La conocerá en las circunstancias más asombrosas. Probable fecha del casamiento: año 1968.

\* **MARIA ANDREA DE SAGITARIO (11 de diciembre).** — Por su juventud parece prematuro pensar en casamiento. Todavía tendrá que esperar unos años más. Según los astros, será un nativo del signo de Escorpión y no será de la misma localidad donde vive usted.

\* **POLLY (14 de febrero).** — Según la astrología horaria el día en que conoció a su pretendiente, los astros y la hora estaban a favor suyo, de modo que todo indica una feliz culminación. No solamente Urano sino Venus/Marte están en conjunción en sector nueve, señalando que usted viajará hacia lugares extraños una vez casada.

\* **RUBIA D. C. (29 de setiembre).** — Usted dice que nació a las 18.30 horas a la "entrada del Sol". A esta hora el Sol salió o estaba por salir. Queremos aclarar este punto, de vital importancia para la astrología. En su futuro sentimental figura un nativo del signo Géminis, pero, antes de realizar su unión tendrá que vencer la fuerte oposición de varios miembros de sus allegados. Por esta razón se casará recién a los 26 años.

\* **CARACOLA DE PIRIAPOLIS (8 de setiembre).** — Usted no es del todo retraída, sino más bien pasiva. La mayoría de sus astros

están en signo acuáticos; esto demuestra su falta de decisión para formalizar el noviazgo. El año en curso debe ser muy propicio para encontrar a su ideal: será un nativo de Aries. Sepa usted que Júpiter en Géminis motiva que usted jamás podrá ser pesimista. Al contrario: existen posiciones muy armoniosas que aumentan su magnetismo personal.

\* **JEANNETTE DE PANDO (29 de abril).** — Usted es casi una niña; su "novio" — como usted lo llama — debe ser un jovencito indeciso y, por su edad, no debe pensar en una novia. Sin embargo, anteriormente ya tenía una y, apenas rotas las relaciones con ella, comenzó a frecuentar su amistad. Acepte nuestro consejo: mire muy bien al hombre con quien piensa formalizar sus relaciones. Mientras no esté grabado esto en su mente, no podrá ser feliz. El verdadero amor para usted recién aparecerá durante el próximo año. Mientras tanto no piense en amor porque Saturno y Venus están en puntos críticos que imposibilitan el noviazgo.

\* **LIBRIANO INDECISO (9 de octubre).** — Tenga la amabilidad de ser más explícito y firmar la carta. Por principio no contestamos cartas anónimas.

\* **MOREL (2 de junio).** — Hemos leído su carta, según usted, triste y penosa porque vive bajo el efecto de una autosugestión, carece de iniciativa y elude la realidad. Trate de vivir más la vida y soñar menos. Usted tiene Luna en Piscis que fortifica la imaginación y nos hace soñar; por otra parte, tiene Neptuno en directa oposición lo que provoca en usted pesimismo y le priva del goce de los placeres de la vida cotidiana. Mercurio en signo de Taurus fortalece la imaginación, sin que usted pudiera dar cuenta de ello. Así debe haber perdido oportunidades de casarse. Seguirá perdiéndolas porque está obsesionada por una idea fija, irreal e imposible. Esta desdichada situación es obra de su propia imaginación que una persona con horóscopo tan brillante y afortunado como el suyo no debe padecer. Le indicamos que tanto el año en curso como el próximo son propicios para que usted encuentre el amor que tanto anhelaba.

\* **MARIA ROSA (8 de febrero).** — Muchas veces ha cometido Ud. errores en sus años anteriores lo que tiene su lógica explicación: su planeta Urano estaba en oposición tanto con Mercurio como con Marte en épocas en que usted quiso formalizar su compromiso. Ante tantos fracasos usted se amilanó. Sin embargo, Venus se encuentra en una posición firme en signo de Leo



lo que indicará un casamiento que demorará algo. Recién el año que viene conocerá a su futuro esposo. Evite pensar en los recuerdos amargos y piense en el porvenir. Si Ud. es sincera y comprensiva, encontrará a la persona que ofrecerá amparo a usted y a sus hijos. Al mismo tiempo ganará no solamente simpatía sino también el aprecio y el amor sincero.

\* **TROYA DE MALDONADO (27 de mayo).** — Dice en su carta que no cree en la astrología pero está por convencerse que hay relación entre los astros y el ser humano, y que nos escribe para tentarnos si acertamos. De antemano le manifestamos que no pretendemos atraer las incrédulas y para convencerlas tampoco ofrecemos pruebas, pero esto sí le decimos que usted no es sincera. Dice que es soltera. Sin embargo, los tránsitos del planeta Saturno y Marte indican que usted debería estar casada alrededor de seis años ya, y tenía que haber pasado por un accidente o por un sufrimiento muy grande en el período de agosto a noviembre de 1964. Además, tiene un problema financiero muy grande. Le manifestamos estos detalles para que usted sepa que descubrimos que a través de la carta natal u horóscopo las personas que sinceramente nos escriben.

3ª hil: 21 der; cruzar 3 der; 1 der; cruzar 3 izquierda; 21 der.

4ª hil: 23 rev; 3 der; 23 rev.

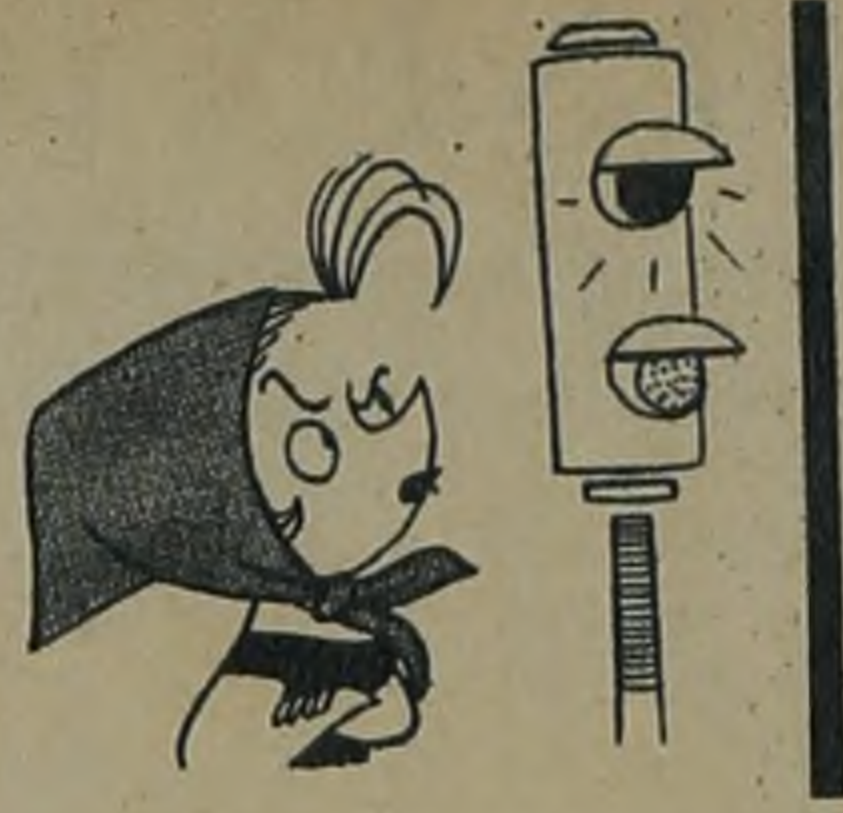
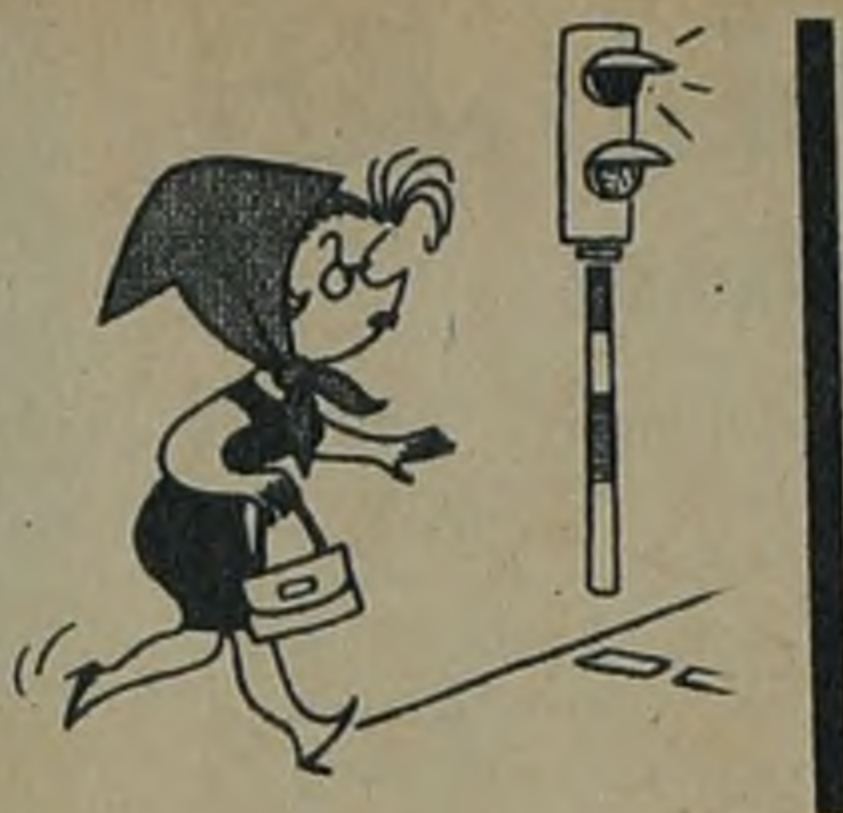
Continuar en dibujos. Aumentar 20 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 46 cms de la base disminuir para el raglán como en la espalda hasta tener 5 mallas. Dejar éstas en espera.

**BANDA DEL ESCOTE.** — Con las agujas finas tejer las 5 m dejadas en espera de la manga izquierda; levantar 20 m en el costado izquierdo del escote delantero, 13 m en el centro delantero, 20 m en el otro lado del escote delantero; tejer las 5 m de la manga derecha y levantar 32 m en el escote de la espalda. Tejer 14 hileras en punto elástico simple sobre estas 95 mallas. Cerrar las mallas en elásticos con la aguja gruesa y bien flojas.

Hacer las costuras. Doblar la banda del escote en el medio hacia adentro y coserlo.

**ABREVIATURAS:** der, derecho; hil, hilera; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.





—¡Ese sí que sabe elevarse!



—¿No ha visto por aquí alguna flor?

# HUMOR

—Ya te he dicho, mamá, que no te pongas mis vestidos...!







—¡Nunca vi un equipo más elegante para saltos en esquí!



2



3



4



5



—No sé para quién de nosotros ha de ser esto un cumplido, pero a mí me consideran más humano...



6



LENGUEN

—Doctor, no hay noche que este tipo no se aparezca en mis sueños.



Putu Gino





**SWEATERS  
100% LANA**



**CALIDAD  
EXPORTACION**